

Fraccion di MEP ta existi claridad legal despues di declaracion di minister Gerlien Croes



Pagina 3

- **Aruba a marca apertura di IPKO 2026**

Pagina 4

- **Minister Geoffrey Wever: A entrega uitvoeringsrapportage di kwartaal 4 na CAft**

Pagina 6

- **Palomanan ta un di e heroe hopi biaha ignora di Aruba su naturalesa**

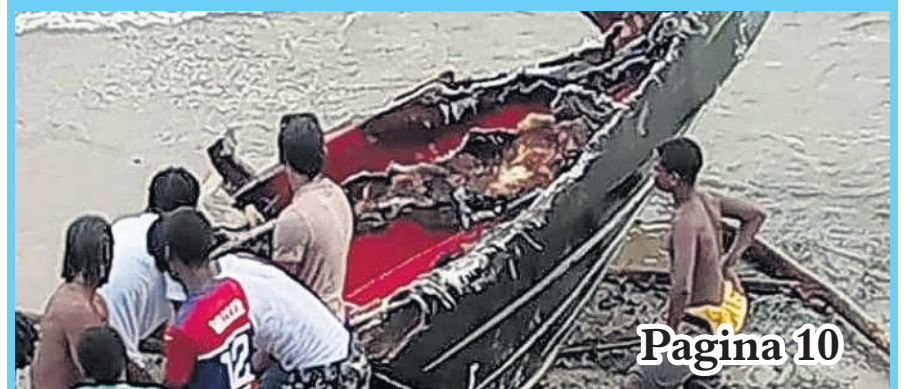
Pagina 2

Hulanda: Hombler ta admiti na extorsion sexual di casi 200 menor di edad



Pagina 9

Ta kere cu piscadonan di St. Lucia a muri pa motibo di un atake di boto Mericano



Pagina 10

Trump su 'Directiva di Paz' ta cuminsa cu placa y tropanan pa Gaza



Pagina 24

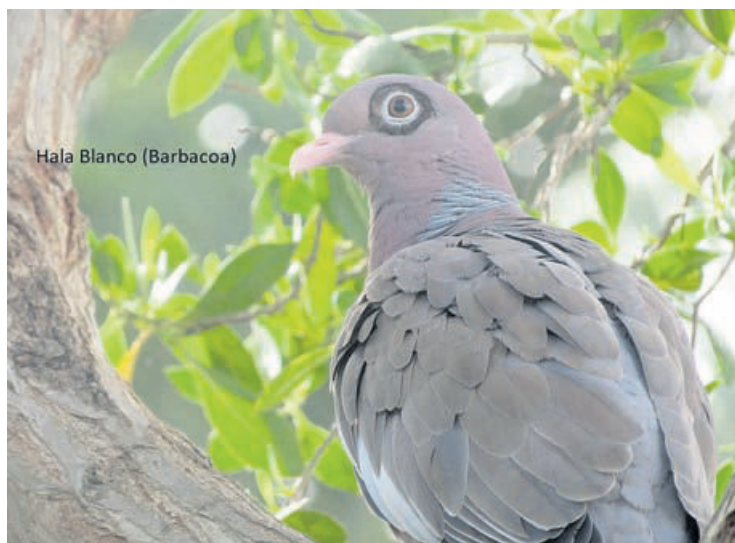
Palomanan ta un di e heroe hopi biaha ignora di Aruba su naturalesa

Den e edicion di awe, cu ayudo di Etnia Nativa, nos lo pone atencion riba un di e aspectonan hopi biaha ignora di Aruba su mundo di naturalesa: e diferente tipo di paloma cu ta comparti e isla su shelo y panorama.

Aruba su tera, uno yen di cadushi y matanan cu espina, no solamente ta un paraíso pa e turistanan cu ta bin nos isla pa disfruta id nos lama, sino tambe ta e cas di un variedad modesto pero fascinante di paloma di e famia Columbidae. Mientras cu nos isla no ta mira centenares di parha permanente, esnan cu si ta mira éxito aki ta conta storia di adaptacion, coexistencia cu ser humano y ta refleha e biodiversidad Caribeense.

Aunke hopi biaha nos ta ignora nan, e palomanan aki ta hunga un rol sumamente importante na nivel di ecología. Nan ta yuda plama simia, nan ta brinda sosten na cadenan alimenticio local y ta contribui na e diversidad rico di bida di ave na den Caribe. Pa ambos e fanaticonan di mira parha, yama e 'birdwatchers' y e bishitantenan curioso, mira e especianan aki - for di e tipo yama 'Bare-Eyed Pigeon' te na e palomanan mas comun - ta ofrece un bista den e bida diario di un isla.

Entre Aruba su parhanan mas unico, e Patagiones corensis, asina yama Bare-Eyed Pigeon, ta localmente conoci como Hala Blanco of Babacoa. E paloma di tamaño mediano aki ta facil di reconoce danki na su wowo blauw cla y e renchi di preto cu ta rondona esaki, cu ta dune un apariencia yen di expresion y im-



presion cu e ta alerta. Cu un preferencia pa matanan cu tin espina, cadushi y mangelnan, e ta come simia, frutanan y granonan. Cu e estorbo mas chikito poniendo e bula bay, Hala Blanco ta keda un di Aruba su paloma mas facil di reconoce y mas mira tambe.

Varios especie di paloma tambe ta residente permanente di e isla. Columbina passerina, e Common Ground Dove localmente yama Totolica, ta un paloma chikito, hopi mira den solo of buscando simia riba vloer. E ta mas mira den areanan cerca di costa, parke-

nan of hardinnan. E especie tambe ta uno cu por mira na Corsou of Boneiro, ademas di Venezuela unda e ta conoci como Tortolita - un termino Spaño asocia cu compañerismo y amor.

E especie nativo aki ta demuestra con paloma a adapta na Aruba su clima, trahando neishi y buscando cuminda den ambos ambiente natural y cerca di comunidnan di ser humano.

Ningun evaluacion di Aruba su famia di paloma por ta completo sin menciona un

especie cu a introduci: Columba livia, e Rock Dove conoci como e paloma di ciudad, na cual ta referi como e ratonnan cu ta bula. Originalmente nativo di Europa y Asia, el a keda introduci na Aruba y awo ta un bista comun den areanan urbano. Comiendo resto di cuminda y grano, el a adapta di cerca na presencia di ser humano y hopi biaha ta considera un plaga riba daknan of edificionan.

Recordnan historico tambe ta menciona Patagioenas squamosa, asina yama Scaly-Naped Pigeon, cual ta un especie cu antes tabata mira riba e isla. Awendia, mira e especie aki ta algo poco comun, y posiblemente e ta un especie cu ta te hasta extinto localmente. Cualquier notificacion di a mira e parha aki tin un balor sumamente halto entre e fanaticonan of 'bird-watcher.'

Otro residente notable ta inclui Zenaida auriculata, e Eared Dove yama Hala duro, ken ta un familiar di Nort America su Mourning Dove. Esakinan ta especienan cu ta den miho condicion ora cu nan ta den areanan agricul-tural of na cunucunan. Su zonido leve y ritmico ta un zonido familiar den e areanan aki. Leptotila verreauxi, e White-tipped Dove of Bula-deifi, ta un poco mas verlegen. E especie aki ta prefera areanan unda tin mangel y mata, unda su punto blanco y elegante ta provee un poco beyesa na su alrededor.

Parha ta tur caminda y ta facil y divertido di observa. Den Caribe parha ta e bestianan cu mas carisma y familiaridad, y esaki ta loke ta hacinan e embahador perfecto pa aprecia naturalesa. Un verrekijker y guia ta suficiente pa ken cu ta cuminsa cu un hobby cu por dura pa henter bida, y ta converti'bo den un persona cu ta aprecia e naturalesa cu ta rondona nos, y na su turno, esaki ta haci cu mas di nos lo ta enfoca riba y boga pa e proteccion di esaki.

Un trip pa mira parha por duna bida na biología y inspira studiantenan pa ta nos cientificonan of conservacionistanan futuro. Parha tambe tin hopi di conta tocante e mundo den cual nos ta biba. Nos comprension di e mundo di naturalesa semper tabata y te ainda ta enrikeci pa investigacion riba parha cu varios

cientifico y conservacionista ta haci. E famoso Charles Darwin, experto den naturalesa y geologo cu a desaroya e teoria di evolucion pa medio di seleccion natural, a describi den su buki con su investigacion riba cierto especie di parha na e islanan Galapagos a contribui na su teoria.

Den Caribe, investigacion riba parhanan por trece dilanti descubrimentonan nobo cu por yuda nos tin un miho comprension tocante ambos e region y henter mundo. Cada isla, na final di dia por ser mira manera un tipo di laboratorio cu ta conducien-do su propio experimentonan tocante ecología y evolucion.

Caribe no por reclama hopi articulo, producto of servicio como unico pa Caribe. Hopi cos cu awo nos ta celebra sea tin su raiz den otro cultura of a sali for di influencianan cu ta fuera di e region. Sinembargo, parhanan Caribeense ta un excepcion sumamente notable segun Birds Caribbean ta afirma. Considera como un di e areanan top pa parha riba e planeta cu ta posee un comunidad unico, pero tambe den menasa, di parha, Caribe ta disfruta di un coleccion di parha cu a biba aki pa miyones di aña y cu no por haya den otro parti di mundo.

Segun expertonan global, un cantidad impresionante di 72% di e alrededor di 208 especie di parha residente di islanan cu ta haya riba islanan Caribeense ta endemico, cual ta nifica cu no por haya esaki otro caminda riba planeta.

Tristemente, menasanan y tasa di extension ta den aumento y esaki ta haci atencion internacional, regional y tambe nacional sumamente necesario pa preserva e herencia natural y unico aki.

Ademas di ta uno cu nos ta comparti cu Caribe, esaki ta un di e hopi aspecto cu ta haci Aruba un isla unico y rico den naturalesa y na su turno, e proteccion di esaki ta tuma un importancia ainda mas eleva. E proteccion di nos naturalesa ta algo cu no solamente ta den man di e autoridadnan cu nos a elegi, cu como pueblo ta nos trabao di tene nan responsable pa cu esaki, sino tambe ta un responsabilidad cu ta sinta den nos propio man.



Fraccion MEP ta existi claridad legal despues cu minister Gerlien Croes a declara peticion di LOB tocante vuelo priva invalido

Un carta cu fraccion di MEP a manda pa Minister Gerlien Croes ta lanta preocupacion riba e maneho di un peticion haci bao di Aruba's Landsverordening Openbaarheid van Bestuur (LOB), e ley cu ta regula acceso publico na informacion di gobierno. Den e carta, fecha 18 di februari 2026, e fraccion ta rechasa fuertemente e declaracion di e minister cu nan peticion di LOB no a ser entrega legalmente y ta invalido. Fraccion di MEP ta argumenta cu e peticion a ser entrega corectamente y ta critica e contesta di gobierno como inconsistente, pidiendo pa un splicacion cla y advirtiendo cu accion legal por sigui si e asunto no ser resolvi dentro di e plaso rekeri.

E asunto a cuminsa dia 19 di december 2025, ora cu lider di fraccion di MEP Evelyn Wever-Croes y parlamentario Rocco Tjon a entrega un carta formal na Presidente di Parlamento, pidiendo pa un peticion di LOB adhunto ser encamina pa minister Croes. E carta a ser ricibi pa Parlamento riba e mesun dia. E parlamentarionan di MEP a declara cu e peticion a ser haci conforme e Landsverordening openbaarheid van bestuur (AB 1999 no. 12) y tabata regarda un vuelo priva tuma pa minister Croes pa Corsou dia 19 di november 2025.

Den e peticion di LOB dirigi directamente na minister Croes, fecha 19 di december 2025, fraccion di MEP a indica cu e peticion a ser im-

pulsa pa loke nan a describi como incertidumbre publico y politico rond di e vuelo priva. Den e carta a señala cu e minister a declara por escrito y durante un reunion publico cu e vuelo a ser paga completamente cu fondonan personal. Segun MEP, a pesar di peticionnan ripiti durante reunionnan parlamentario publico y pa medio di documentonan parlamentario oficial, no a suministra ningun prueba obhetivo of verificabel ainda pa sostene e declaracion ey.

E peticion di LOB ta pidi documentacion y informacion relaciona cu e vuelo priva, incluyendo prueba di pago cu ta demostra cu e minister a cubri e gastonan personalmente, detayenan tocante e costo total di e vuelo, y documentacion tocante e status di registracion y licencia di e avion usa. E peticion a busca mas aleu cualkier acuerdo, correspondencia of documentacion relaciona cu e reservacion y pago di e vuelo, un lista di pasahero pa e biahe di 19 di november, y informacion riba si y con e asunto a ser evalua bao di e Codigo di Conducta pa Ministernan di 2023. Tambe MEP a puntra si y di ki forma Consejo di Minister a ser informa riba e biahe trempa cu avionnan priva.

Den nan carta di dia 19 di december fraccion di MEP a pidi pa e informacion ser suministra den e termino estatutario poni den articulo 3 di LOB. Nan a pidi tambe cu, si cualkier parti di e informacion pidi no ser haci publico, e ministerio mester specifica e motibonan legal pa nengamento cu referencia na e excepcionnan estatutario aplicabel. E carta a enfatisa cu e peticion tabata dirigi riba obtene informacion factual y verificabel y a bisa cu transparencia den e asunto tabata importante pa supervision parlamentario y confiansa publico.

Dia 20 di januari 2026, Minister Croes a manda un carta caminda e ta indica cu e ta haciendo uso di e posibilidad pa prolonga e periodo di decision estatutario conforme articulo 3, di cuater inciso, di e LOB. E prolongacion ey a ser referi na dje despues den correspondencia siguiente. Dia 18 di februari 2026, e minister a manda un otro carta

dirigi na e Presidente di Parlamento den cual el a declara cu despues di mas evaluacion a determina cu e peticion di LOB entrega pa fraccion di MEP no a ser entrega di acuerdo cu e rekisitonan legal y procedural aplicabel manera stipula den articulo 2 di e Reglamento riba entrega y maneho di peticionnan di LOB.

Di acuerdo cu e carta di e minister, door cu e peticion no a ser entrega na e manera prescribi, e no por a ser considera un peticion di LOB legalmente valido. El a skirbi cu e periodo di decision estatutario lo cuminsa solamente unavez cu un peticion a ser entrega corectamente di acuerdo cu e regulacionnan relevante.

Como contesta riba e carta di minister Croes, parlamentario Evelyn Wever-Croes di fraccion di MEP a emiti un carta riba e mesun fecha, dirigi directamente na e mandatario. Den e contesta ey, MEP a referi na e correspondencia anterior di e minister y a contesta e posicion cu e peticion di LOB cu a ser entrega tabata invalido.

Wever-Croes a argumenta cu e carta di e minister di 20 di januari 2026, cu ta invoca prolongacion bao di articulo 3, di cuater paragraf, di e LOB, a reconoce e peticion implicitamente como admisible y entrega di forma valido. Nan a declara cu un prolongacion di e periodo di decision ta posibel solamente ora un peticion legalmente valido a ser entrega y e periodo di decision estatutario a cuminsa. Di acuerdo cu e parlamentario, tumando e posicion cu e peticion no a ser entrega di forma valido tabata inconsistente cu e accion anterior ey y contrario na principionan di seguridad huridico y administracion corecto.

Den e contesta e lider di fraccion di MEP tambe a sostene cu e carta di minister Croes no a specifica cual rekisito concreto bao di articulo 2 di e Reglamento supuestamente no a ser cumpli. Nan a caracteriza e referencia na incumplimento cu "e rekisitonan aplicabel" como mucho general y no suficientemente fundamenta. E carta a bisa cu sin un indicacion cla di e supuesto defecto, proteccion legal efectivo lo ser mina.



Fraccion di MEP a argumenta mas aleu cu si tabatin cualkier deficiencia formal den e entrega, e principionan di debido diligencia y fair play lo a rekeri pa nan haya un oportunidad pa drecha e defecto dentro di un periodo rasonabel. Nan a declara cu suspende e maneho di e peticion sin mas aclaracion y conclui unilateralmente cu e periodo di decision estatutario no a cuminsa tabata, den nan bista, na contraste cu e principionan di debido diligencia, seguridad huridico, rasonamento adecua y fair play.

Den e carta, fraccion di MEP a reitera nan posicion cu e peticion di LOB a ser entrega di forma valido dia 19 di december 2025, cu e periodo di decision estatutario a cuminsa caba, y cu e carta di e minister di 20 di januari a confirma cu e peticion tabata ser maneha como tal. Nan a sostene cu e posicion di 18 di februari tabata falta un base legal. E fraccion a pidi pa, si e minister mester a persisti den su punto di bista, e specifica dentro di cinco dia di trabao cual rekisito specifico no a ser cumpli, e base factual pa e conclusion ey, y e basenan legal pa afirma cu e periodo di decision no a cuminsa of a caduca.

E intercambio di carta ta subraya un disputa procedemento riba e interpretacion y aplicacion di e LOB y su regulacion di ehecion. E LOB ta diseña pa promove trans-

parencia den administracion publico y pa duna acceso na informacion cu gobierno tin. E ta inclui provisionnan tocante e manera cu mester entrega peticionnan, e plasonan dentro di cual mester tuma decisionnan, y e posibilidad di prolonga e plasonan ey bao di cierto circunstancianan. E regulacion di ehecion ta stipula mas rekisito di procedemento pa entrega y procesamento.

Tu cu e ultimo correspondencia fecha di 18 di februari 2026, e partidonan ta keda dividi riba e status procedural di e peticion. Fraccion di MEP a indica cu, den ausencia di un decision na tempo y substancial dentro di e plazo legal, e ta reserva e derecho di persigui remedinan legal apropiada. Minister Croes, di su banda, a laga sa cu e peticion lo ser trata solamente como legalmente valido unavez cu esaki a ser entrega di acuerdo cu e exigencianan formal aplicabel.

E asunto probablemente lo sigui desaroya den e proximo simannan, sea pa medio di mas correspondencia, discusion parlamentario, of posibel procedemento legal. Pa awor, e intercambio ta enfatisa e importancia di claridad di procedemento den e maneho di peticionnan di informacion publico y ta refleha e control parlamentario continuo di conducta ministerial relaciona cu e vuelo priva di november 2025.



Aruba a marca apertura di IPKO 2026 cu enfasis riba estabilidad regional, desaroyo sostenibel y cooperacion den Reino

Aruba a habri e Interparlamentaire Koninkrijksoverleg (IPKO) 2026, yamando bon bini na delegacionnan di Hulanda, Corsou, y Sint Maarten pa combersacionnan enfoca riba asuntonan di Reino comparti, preocupacionnan di seguridad regional, y prioridadnan di politica a largo plaso.

E reunion ta reuni parlamentario y representantenan di comision di henter Reino Hulandes. E sesion di apertura a inclui remarkenan di Alfred Marlon Sneek, presidente di Parlamento di Aruba, y Jennifer Arends-Reyes, presidente di Comision Fiho di Asuntonan di Reino y Relacionnan Exterior di Aruba.

Den su discurso, Sneek a refleha riba e reunion anterior di IPKO cu a tuma luga na Den Haag describiendo e reunion intensivo di 2025 como uno cu a cubri topiconan manera desaroyonan geopolitico, enseñansa profesional, embehecemento demografico, y un opinion di conseho di Raad van State riba e di 70 aniversario di e Statuut.

El a señala cu delegadonan di Caribe tambe a topa cu parlamentarionan Hulandes recién eligi cu ta involvi den relacionnan di Reino. Sneek a bisa cu e miembronan nobo a muestra interes den asuntonan di Reino, aunke no ta tur tabatin tempo ainda pa studia e carterá completamente. El a expresa speransa cu IPKO 2026 lo fortalece cooperacion y permiti delegadonan pa papia tocante temanan comparti di importancia pa tur pais dentro di Reino.

Un tema central cu Sneek a trece dilanti tabata e situacion geopolitico den Caribe, particularmente e desaroyonan na Venezuela. El a declara cu e retiro repentino di ex presidente Venezolano Nicolás Maduro a crea incertidumbre den e region. Sneek a enfatisa cu e consecuencianan inicialmente no tabata cla, specialmente pa Aruba, Bonaire, y Corsou, cu ta keda cerca di Venezuela.

Tambe el a referi na e aumento di presencia militar di Merca den Caribe como parti di e contexto regional mas amplio. Sneek a bisa cu e eventonan aki a subraya e importancia di comparti informacion na tempo entre partnernan di Reino pa man-

tene estabilidad.

Segun Sneek, estabilidad ta crucial pa e paisnan den Caribe dentro di Reino, kende nan economianan chikito y habri ta sumamente sensitivo na shocknan externo. El a cita varios riesgo, incluyendo malesanan infecciosos, atakenan cibernetico riba institucionnan gubernamental, poblacionnan cu ta embehece, y presionnan relaciona cu clima. E factornan aki, el a bisa, por pone tension riba economia y afecta e relacionnan financiero dentro di Reino.

Sneek a argumenta cu IPKO mester funciona como un plataforma practico pa atende asuntonan dificil y yega na acuerdonan sostenibel. El a bisa cu fortalece e relacion den Reino ta rekeri esfuerso mutuo y compromiso continuo, specialmente segun cu retonan nobo ta surgi.

El a referi na e acuerdo di coalicion di Hulanda publica recientemente, cu ta reafirma e Statuut como e fundeshi di relacionnan entre e paisnan y ta reconoce un responsabilidad Hulandes pa proteha e parti Caribeño di Reino. Sneek a declara cu e principio aki ta cuadra cu e necesidad pa cooperacion pero a adverti cu compromisonan formal mester ta iguala cu colaboracion real.

Na mesun momento el a adverti contra di depende riba e clausula di e Statuut cu ta permiti paisnan pa busca independencia como un “escape” for di asuntonan structural. Sneek a sugeri cu un acercamento asina ta core riesgo di ignora e necesidad y circunstancianan distinto di cada pais. El a conclui haciendo un yamado na representantenan electo pa cumpli cu e expectativanan publico door di traha pa un Reino mas fuerte y reforsa e estado di derecho.

Despues di e remarkenan di Sneek, parlamentario Jennifer Arends-Reyes a presenta un bista di e desaroyonan di politica y prioridadnan recién di Aruba.

Arends-Reyes a bisa cu e progreso di Aruba ta resultado di esfuerzonan colectivo dirigi riba mehora enseñansa, seguridad social, cuidu di adultonan mayor, oportunidadnan economico, y perspetivanan pa hoben y studiantenan. El a declara cu Aruba ta sigui un vision a largo plaso pa desaroyo sostenibel y in-

clusivo, sosteni pa strategianan diseña pa mehora calidad di bida, stimula crecimiento, y fortifica administracion publico.

Entre e cifranan cita, Arends-Reyes a informa cu Aruba a registra un surplus presupuestario di mas di 135 miyon florin Arubiano na 2025, mientras cu debe nacional a baha te na mas o menos 61% di e GDP. El a describi e posicion fiscal mehora como un fundeshi pa inverti den hende y fortalece resiliencia, en bes di como un meta riba su mes.

Turismo, el a bisa, ta keda e impulsor economico principal di Aruba. Sinembargo, el a enfatisa cu e isla ta sigui un politica di “turismo di balor halto” en bes di turismo masal, enfoca riba sostenibilidad, calidad, y plama e fluhonan di bishitante. El a subraya e recursonan natural di Aruba, incluyendo Parke Nacional Arikok, describiendo nan como patrimonio su mester ser proteha pa futuro generacionnan.

Na mesun momento, Arends-Reyes a reconoce e vulnerabilidad economico di Aruba y a subraya e importancia di diversificacion. El a delinea loke el a describi como sectornan prometededor pa crecimiento, incluyendo energia renobabel; y innovacion berde, e economia digital y servicicionan remoto, y desaroyo maritimo y logistico. El a bisa cu e localidad di Aruba ta brinda oportunidadnan pa amplia su rol manera un centro regional.

Educacion y desaroyo di capital humano tambe a keda enfatisa. Arends-Reyes a cita cifranan di alfabetisacion di casi 98% bao di adultonan y 99,5% bao di hobennan di 15 pa 24 aña. El a declara cu Aruba ta sigui implementa su Plan Strategico Nacional di Enseñansa, PEN 2030, y ta trahando pa mehora e alineacion entre enseñansa y necesidadnan di mercado laboral.

El a referi na e cooperacion cu e institucion profesional Hulandes ROC Mondriaan den modernisacion y mehoracion di calidad di enseñansa profesional, y tambe e colaboracion regional cu Colegio EPI y institutonan profesional na Boneiro. Tambe el a menciona e programa Alianza Strategico di Enseñansa como parti di cooperacion den henter Reino den politica di ense-



ñansa.

Embehecemento demografico tabata un otro tema clave. Arends-Reyes a declara cu casi 18% di e poblacion di Aruba tin 65 aña of mas. El a referi na iniciativanan y concepto di legislacion dirigi riba creacion di un cuadro nacional pa cuidu y sosten a largo plaso pa famianan cu yiunan cu mester di cuidu adicional. E proposicionnan aki, el a bisa, ta destina pa establece structuranan legal y mecanismonan di financiamiento sostenibel pa politica di cuidu di adulto mayor den futuro.

Aruba ta invertiendo den modelonan di cuidu na cas y den bario, cu e meta pa permiti residentenan di edad avansa keda independiente mas largo. Arends-Reyes a argumenta cu e acercamento aki ta tanto socialmente beneficioso como financieramente responsabel.

Participacion y movilidad di hobennan tambe a ser treci dilanti. El a bisa cu Aruba ta encurashando hobennan pa participa den bida civico, incluyendo pa medio di Parlamento Hubenil. Tambe el a subraya sosten pa estudio internacional pa medio di financiamiento di estudiante y programanan di intercambio, mientras a tuma nota di esfuerzonan pa crea incentivos pa graduadonan regresa Aruba.

Arends-Reyes a describi esaki como parti di un strategia pa cambia di “brain drain” pa “brain gain” door di expande oportunidadnan di empleo den sectornan manera cuidu di salud, educacion, sostenibilidad y desaroyo digital. Tambe el a referi na Aruba su introduccion di un regulacion fiscal nobo pa expatriadonan y su agenda di politica mas amplio pa stimula empresario local y diversificacion economico.

Durante henter su presentacion, Arends-Reyes a subraya cu Aruba ta mira Reino como un partnership basa riba con-

fiansa, responsabilidad, y respet mutuo. El a declara cu Aruba no ta busca un relacion desigual di dependencia sino mas bien un cooperacion cu ta fortifica tur miembro di Reino.

Despues di su remarkenan, un delegado di Corsou, Mc-William, a haci un pregunta tocante e enfoca di Aruba riba cuidu na cas pa residentenan di edad avansa. Mc-William a puntra si Aruba a implementa medidanan di maneho specifico, si a aloca financiamiento adicional, y si por midi resultadonan caba.

Arends Reyes a contesta cu e enfasis di Aruba riba cuidu informal y sosten na cas a keda anuncia recientemente. El a bisa cu proposicionnan legislativo relaciona cu cuidu di largo plaso y sosten di cuidu ta den proceso ainda y no a ser presenta formalmente na Parlamento ainda. Mientras cu el a señala cu Aruba tin pensa di stimula tipo di modelonan asina pa medio di subsidio, el a declara cu financiamiento y mecanismonan concreto di politica ta den desaroyo ainda.

El a agrega cu Aruba tambe ta encurasha iniciativanan di sector priva y sin fin di lucro, incluyendo e expansion di facilidadnan di cuidu pa adultonan mayor. E tipo di facilidadnan ey, el a bisa, lo permiti hende grandi pasa parti di dia den ambientenan supervisa mientras nan ta sigui biba na cas.

E apertura di IPKO 2026 na Aruba a marca inicio di varios dia di dialogo entre delegacionnan di henter Reino. Cu remarkenan inicial cu ta subraya preocupacionnan di seguridad regional, resiliencia economico, y retonan social urgente, e reunion a pone e tono pa discusionnan continuo. Ta anticipa cu den e proximo dianan e delegadonan lo traha pa atende prioridadnan comparti y fortalece cooperacion riba asuntonan cu ta toca tur parti di Reino.

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager

Mariette Engelhart-Boekhoudt

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figueroa (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Associated Press
Ret Karibense

Data Key

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.



AI pa Pueblo (Parti 1)

AI ta bay transforma socie-
dad den maneranan radi-
cal. Mescos revolucionnan
tecnologico den pasado
manera e stoommachine,
electricidad y telecomu-
nicaion. Despues di un
periodo di adaptacion,
sociedad ta beneficia ma-
sivamente di e innova-
cionnan den cuestion. E
factor importante den tur
esaki ta cu e innovacion
haya mas hopi acogida cu
ta posibel den sociedad, pa
asina preveni cu tur e ben-
tahanan ta keda concentra
den un grupito chikito. E
serie di columna aki "AI
pa Pueblo", ta dedica na e
revolucion tecnologico cu
AI lo trece, pero cu enfasis
riba e hecho cu e mester
beneficia full pueblo.

Kico AI por haci pa mi
awe?

Pa awo hopi lector lo a tende
di AI y su potencial pa socie-
dad, pero den terminonan
practico kico AI, lo por nifica
pa mi persona? Nos lo dis-
cuti un par di ehempelnan
duidelijk den e contexto aki.

Na prome lugar: un Business
Plan. Si mi tin un negoshi of
mi lo desea di start riba mi
mes, mi lo mester di un docu-
mento yama un Business
Plan. Esaki ta sumamente
importante pa un persona tin,
por ehempel pa sa kico tur e
mester pa su negoshi. Tambe
si e kier busca financiamiento
na banco of otro instituto,
ta rekeri cu tin un business
plan. Normalmente un Busi-
ness Plan lo costa un persona
porta 2.000,- pa 4.000,- flo-
rin. Pa hopi empresarionan
chikito esaki simplemente ta
un prijs cu nan no por paga.
Awo cu e poder AI, usarionan
di AI lo por traha un Business
Plan rapidamente na prijs nan
hopi mas atractivo.

Como di dos ehempel: Prep-
aration di cartanan (juridico)
basico. Hopi negoshi lo por
tin te maken, cu cuestion-
nan basico huridico of fiscal.
Un experto humano den e
areanan aki hopi vez ta cobra
rond di 400,- florin pa ora.
Cu atrobe no ta un prijs real-
istico pa hopi empresarionan
chikito. Awo si ta casonan
huridico basico, cu no ta hopi
complica, AI por brinda hopi
alivio. Awendia AI lo por
yuda prepara e carta y duna
un advies basico huridico/fis-
cal, pa un prijs hopi mas pas-
abel cu prijs cu expertonan
humano ta cobra.

Den e di tres ehempel nos
lo toca e tema di Marketing.
Pa traha un bon post pa bo
negoshi sea riba Facebook,
Instagram of TikTok, mester
dedica toch wel basta tempo
pa pensa y nota tur esaki. Den
esaki tambe AI lo por asisti
den un manera duidelijk.
Automatisando gran parti di
e creacion di e posts pa social
media. Asina yudando em-
presarionan chikito cu nan
uso di social media.

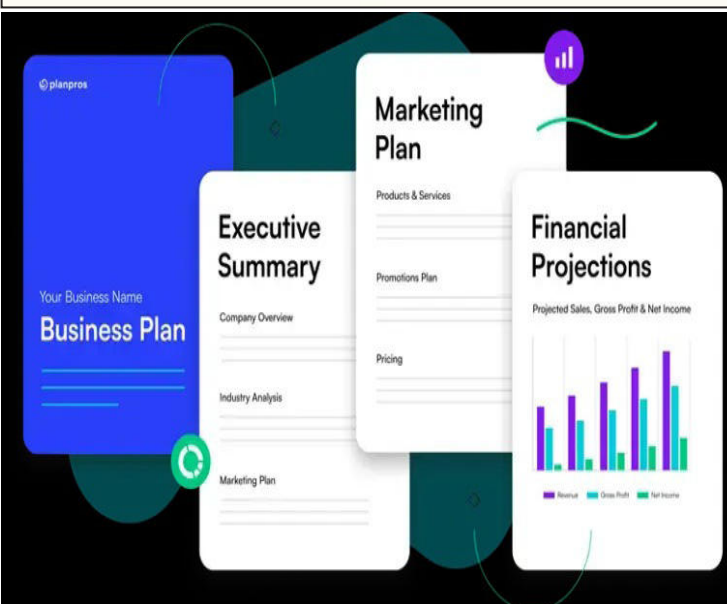
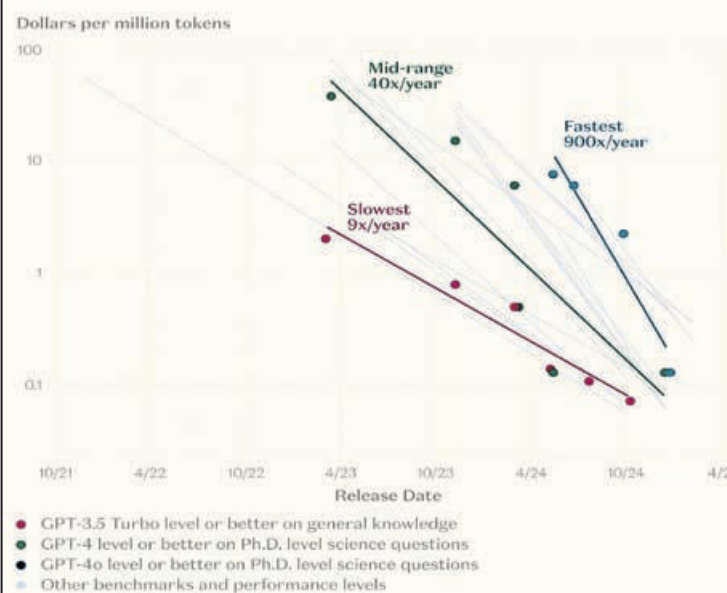
Prompt Engineering: E
Skill di Siglo 21

Pa hopi e ehempelnan men-
ciona ta zona sumamente
interesante. AI awendia por
haci A-tot-Z. Pero hopi em-
presarionan no lo sa con pa
cuminsa unlock e poder ber-
dadero di AI. Esaki ta hiba
nos na e tema di "Prompt
Engineering", esta con ami
mester papia cu e AI, pa asina
maximalisa mi resultadonan?

Prompt Engineering simple-
mente kiermen cu un perso-
na sa con pa usa AI, pa asina
yega na e resultadonan cu e ta
desea di yega pa su situacion
den cuestion. Den e mundo
aki, cu lo wordo transforma
dor di AI sin duda, con mi

The Cost of Doing Business

The price per token (for prompts and responses) for AI models at a given level of intelligence. The least "intelligent" models showed a roughly 9x decrease in cost per year, while the most capable ones dropped in price by roughly 900x per year.



comunica cu AI lo no ta un
luho cu porta mi lo ta inte-
resa den dje. Pero un skill cu
mi lo mester pa mi derecho
di existencia den Siglo 21.

En fin, modelonan di AI,
bastante poderoso ya caba ta
disponibel pa un y tur. Tam-
be e por haci un diferencia
inmenso pa empresarionan
chikito rond full Aruba. Dus

AI no ta un tema filosofico,
pero uno hopi practico cu
hopi bentahanan. E skillset di
Siglo 21, over con mi comu-
nica cu AI, esta Prompt En-
gineering ta uno cu eigenlijk
tur hende na Aruba mester
siña pa asina sigui doe mee cu
tur e desaroyonan cu AI por
brinda e individual y socie-
dad.

10P1 BUSINESS COACHING
CU SIMON WASLANDER BSc. MSc.
"Innovation, AI & Algemene Consultancy pa Business"

Phone Number
+297-744-886

simonwaslander@gmail.com

Segun minister Geoffrey Wever,

Uitvoeringsrapportage di kwartaal 4 di Presupuesto 2025 ta entrega na CAft y ta cumpli cu normanan di ley

Departamento di Finanzas cada kwartaal ta compila e "Uitvoeringsrapportage" basa riba cifranan preliminar di e administracion central di Pais Aruba y cifranan ricibi di entidadnan manera AZV, SVB, ATA, Serlimar, Stichting EPB y Universidad di Aruba cu ta forma parti di e sector colectivo.

Den e di cuarto Uitvoeringsrapportage 2025 cifranan preliminar di entrada y gasto te cu 31 di december 2025 ta wordo presenta. Cu e elaboracion di e cuentanan anual di 2025 e cifranan lo wordo finalisa y acompaña cu un splicacion detaya. E crecimiento di economia den e ultimo seis lunanan di 2025 a conduci na mas entrada di BBO y invoerrechten. Ambos ta fungi como indicadornan pa crecimiento economico, mas consumo y mas inversion. E resultado preliminar ta cumpli cu e normanan di presupuesto manera stipula pa ley di supervision financiero (LAft).

E resultado di operacion pa aña 2025 a yega na un surplus di Afl. 300,4 miyon. Esaki ta 150% mas halto cu loke tabata presupuesta. E gastonan a aumenta cu Afl. 49,7 miyon compara cu 2024, mientras cu e entrada a crece cu Afl.



55,5 miyon. E presupuesto di entrada a wordo realisa pa 101%, mientras cu e gastonan a wordo ehecuta pa 95%. Esaki ta confirma cu e maneho di finanzas publico ta estricto, disciplina y di acuerdo cu normanan anca den ley.

Entrada di belasting directo y indirecto a muestra un crecimiento di 3,4% compara cu e mesun periodo di 2024, cu un aumento di Afl. 50,5 miyon. E resultado aki ta refleja un economia cu ta sigui desaroya y un nivel di actividad economico duradero.

Den cuadro di inversionnan, e ehecucion den e tercer kwartaal tabata mas abao cu planifica, pero te cu e ultimo kwartaal di 2025 a realisa Afl. 30,0 miyon na inversionnan, cu ta representa 40% di e presupuesto di inversion. Gobierno ta mantene un maneho responsabel, balansando inversion cu sostenibilidad fiscal.

E surplus financiero total compara cu BNP a yega na 3,6% den e ultimo kwartaal di 2025, mientras cu den presupuesto a wordo proyecta 1,7%. Compara cu e tercer

kwartaal e norma a baha cu 0,1 porciento. Debe a wordo paga mas cu loke tabata presupuesta, cual a reduci e necesidad di financiamiento.

E saldo total di prestamonan local y internacional di Pais Aruba ta Afl. 5079,2 miyon, cu ta 64,6% di BNP. Esaki ta representa un aumento leve di 0,8 porciento compara cu e tercer kwartaal. Gobierno ta sigui mancha debe di forma cauteloso y responsabel.

E ratio di debe di e sector colectivo te cu 31 di december 2025 ta 63,6%. E tendencia descendente cu a inicia den 2024 ta sigui den 2025. E saldo di financiamiento di e sector colectivo ta muestra un mehoracion, cu un resultado positivo di +6,1% te cu 31 di december 2025.

E resultado di explotacion di henter e sector colectivo, incluyendo Pais Aruba, ta Afl. 496,6 miyon. Esaki ta confirma cu Aruba ta riba e caminda corecto pa logra e normanan acorda y fortifica su posicion financiero.

E gastonan total di personal, segun definicion di e personeelslastennorm, ta 8,2% di BNP te cu 31 di december 2025. Cu esaki Pais Aruba ta cumpli cu e norma manera stipula den Landsverorden-

ing Aruba tijdelijk financieel-toezicht (LAft). Den e añanan binidero lo pone enfasis riba medida structural di maneho, di acuerdo cu articulo 14, segundo lid, pa garantisa cu e "public wage bill" ta keda bao di 10%. Gobierno lo instala un comision cu lo formula propuesta pa sigura cumplimiento structural cu e norma aki.

"E resultado di 2025 ta muestra cu disciplina fiscal, planificacion corecto y maneho responsabel ta duna resultado concreto. Nos ta sigui proteha finanzas publico, paga debe di forma structural y crea espacio pa inversion sostenibel," Minister di Finanzas Geoffrey Wever, a declara.

Minister Wever a enfatisa cu e cifranan positivo aki no ta un resultado accidental, sino e fruto di maneho consistente, transparencia y cumpli cu e cuadro legal. "Aruba ta demostra cu liderazgo firme y colaboracion institucional, nos por mantene estabilidad financiero y alabes crea un base pa crecimiento economico resiliente."

Cu e entrega di e cuarto Uitvoeringsrapportage 2025, Gobierno di Aruba ta reafirma su compromiso cu transparencia, bon gobernacion y un finanzas publico duradero.

Minister Arthur Dowers a haci un bishita na Centro di Detencion na Dakota

Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, a haci un bishita na Centro di Detencion na Dakota, na unda Guarda Nos Costa ta ubica y ta tene person-

anan indocumenta cu ta pendiente nan deportacion.

E bishita aki ta tuma luga debi na e situacion alarman-

te di problema cu adiccion y adictonan ambulante, un situacion cu a bay for di man durante e ultimo añanan y cu ta impacta directamente seguridad, orden publico y tranquilidad den diferente bario.

Durante su bishita na Dakota, e mandatario di Husticia a explora solucionnan practico pa detencion di adictonan ambulante cu regularmente ta kibra ley y ta crea situacion di inseguridad den comunidad. Minister Dowers a mira posibilidadnan pa haci uzo di un edificio den cura di Centro Dakota cu actualmente no ta den uzo y cu ta ekipa cu varios cel, practicamente cla pa uza. Sinembargo, lo mester studia e factibilidad tecnico y operacional di tal uzo di manera responsabel sin cu esaki afecta e bario.



Minister Dowers a reafirma cu su ministerio lo sigui actua cu determinacion: firme den aplicacion di ley, pero cu un enfoque responsabel y humano. No por sigui ignora e problema di droga y adiccion; e ta rekeri un acercamento

integral cu ta combina aplicacion di ley, control, pero tambe colaboracion cu instancianan di salud y rehabilitacion. Ta tempo pa trata e problema di adiccion di manera structural.

' Bij Beschikking van het Gerecht in Eerste Aanleg van 9 Februari 2026 behorend bij AUA202503219 EJ heeft het Gerecht in Eerste Aanleg benoemd tot curatrice - over Fransisca ERASMUS, ingaande 9 Februari 2026:

Silvia Marietha Semeleer.

mr. S.K. Maduro en mr. M.A. Ellis Schipper, gemachtigden

AWA

MINI MEGA

MEGA PLUS

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e

*** Afl. 350.000,-**

*** Afl. 250.000,- + Afl. 100.000,- extra**

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

MEGA PLUS



HUNGA AWO

f

X

o

o

o

o

Panel Hapones ta aproba producto medico di stamcel

(AFP)—Expertonan gubernamental Hapones a aproba diahuebs proyectonan innovativo pa fabrica productonan medico regenerativo pa trata malesa di curason y Parkinson's, segun reportahe den media ta bisa.

Aproba pa un panel di experto, e producto awor ta wardando su ultimo aprobacion for di e ministerio di Salud.

Emisora nacional NHK y otro media a bisa cu si aproba esaki, e por ta e prome producto medico na mundo comercialmente disponible cu ta usa Stamcel Pluripotente induci (iPS). Cientifico Hapones Shinya Yamanaka a gana e Premio Nobel na 2012 pa su investigacion den iPS, cual tin e potencial di desaroya den cualkier cel den curpa.

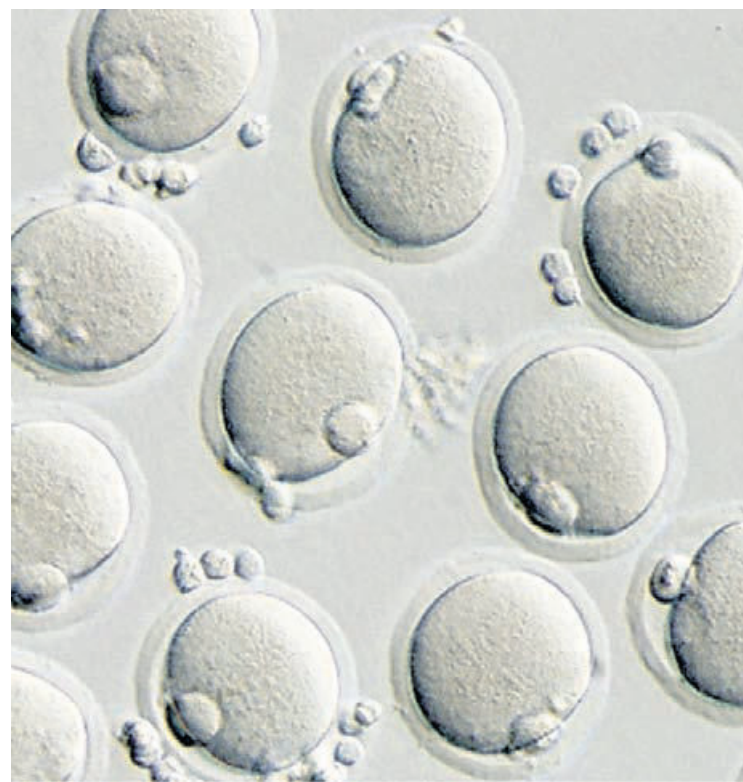
El a celebra e aproba, y a bisa cu mester haci

mas pa yuda pashentnan den necesidad. E propuesta ta inclui ReHeart, sheetnan di musculo di curason desaroya pa compania medico Courips cu ta yuda forma bloodvat nobo y ta restaura funcion di curason, Kyodo News a bisa.

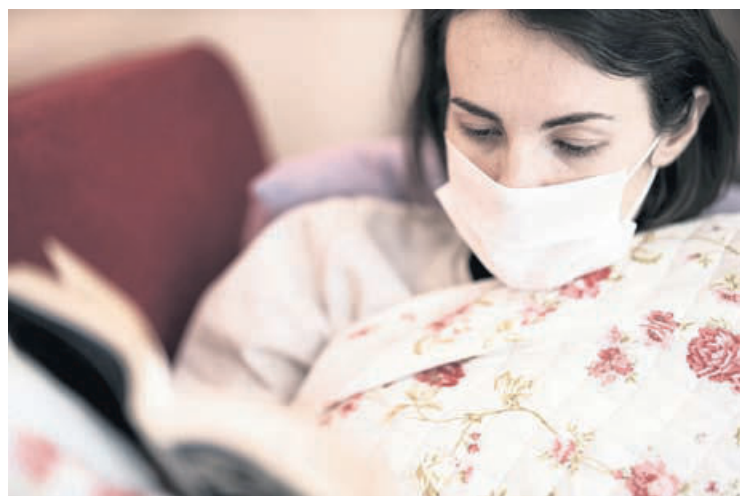
Sumitomo Pharma y Amchepry di Racthera lo yuda pashentnan cu malesa Parkinson's, Kyodo a agrega.

Oficialnan di e ministerio di Salud no por a comenta inmediatamente.

Celnan iPS ta ser crea por medio di stimula celnan madura y specialisa caba back den un estado hubenilbasicamente traha clon sin necesidad di un embrio. E celnan por transforma den varios tipo di cel, y nan uso ta un sector clave den investigacion medico.



Epidemia di griep ta dreña su segundo siman na Hulanda mientras consulta na dokter ta aumenta



(NLTimes)—E epidemia di griep na Hulanda a dreña su segundo siman, unda mas hende ta bishitando nan dokter pa sintomanan di griep, segun autoridadnan di salud a reporta. Segun dato for di Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) y instituto di investigacion Nivel, 68 di cada 100.000 persona a busca cuido medico siman pasa un aumento for di 62 pa cada 100.000 e siman anterior.

Mayoria persona cu griep no ta bay dokter, pero un grupo mas chikitomayoria di nan individuonan vulnerables ta, cual ta duna un indicacion confiable cu e virus ta plamando. E epidemia a cuminsa fin di aña pasa, y e peak te awor ta parce abao ainda. Durante e peak di e brote aña pasa, mas cu 100 persona pa cada 100.000 a bay dokter.

Expertonan ta rastrea griep no solamente via consulta na dokter pero tambe por medio di test muestranan pa e virus di influenza, como cu

sintomanan parecido griep por resulta di ta otro malesa. E testnan aki frecuentemente ta confirma e presencia di e virus di griep.

E griep ta ser causa pa e virus di influenza. Sintomanan ta inclui tosamento, keintura, cansancio, dolor di cabes y dolor di musculo. Mientras mayoria persona ta recupera riba nan mes, cierto grupo ta enfrenta un riesgo mas halto, incluyendo adultonan mayor, individuonan cu malesa di pulmon y hende cu diabetes. RIVM ta calcula cu aproximadamente 4.700 persona ta muri di complicacionnan relaciona cu griep na Hulanda tur aña.

Pa reduci e riesgo, individuonan vulnerable ta ser conseha di ricibi e vacuna temporal contra griep. Variantenan circulando actualmente ta diferencia un poco for di esnan inclui den e vacuna di e aña aki, pero RIVM ta bisa cu esaki ta ofrece "mesun bon proteccion" cu den añanan anterior.

Investigadornan cu yamado pa reformanan structural cu ta atende desigualdad den salubridad conecta cu pasado di esclavitud

(CuracaoChronicle)—Investigadornan di Amsterdam Universiteit ta haciendo un yamado pa reformanan structural den cuido medico, educacion y investigacion pa atende desigualdad den salubridad pa por ser liga cu e pasado di esclavitud na Hulanda.

Den nan ultimo recomendacion, e autornan a urgi gobierno pa inverti den mas investigacion riba trauma intergeneracional y resultadonan di salubridad entre descendientenan di hende esclavisa, incluyendo esnan for di e region Caribe Hulandes. Tambe nan ta enfatisa e necesidad pa mas conscientisacion di efectonan di salud relacion cu esclavitud den entrenamiento medico, cuido social y desaroyo di politica.

E rapport ta identifica racismo y discriminacion den cuido medio como contribuyentenan andante den desigualdad di resultado di salud. Segun e investigadornan, e problemanan aki sa ser descarta debi na un falta di conscientisacion historico y un tendencia pa atribui disparidadnan di salud pa comportamiento individual en bes di factornan structural.

Pa atende e retonan aki, e estudio ta recomenda combati activamente discriminacion den cuido medico, expande conocimiento cientifico y incorpora e perspectivanan di descendiente den diseño di politica. E investigadornan ta enfatisa cu sin cambionan structural, desigualdad den salubridad cu raiz den pasado di esclavitud lo sigui persisti durante varios generacion.

Bishita plania di Comision di Relacionnan di Reino na Saba cancela; enfoke awor ta riba islanan ABC

(Curaçaochronicle) – E bishita plania di e Comision Permanente pa Relacionnan di Reino di e Tweede Kamer Hulandes na Saba no lo tuma luga pa awo. Anteriormente tabata anuncia cu e comision tabatin e intencion di haci un bishita di trabao na e isla den e lunanan binidero, pero e plannan aki a ser ahusta.

Na su luga, e comision ta spera di bishita Bonaire, Curaçao y Aruba durante e receso cu ta bin. Sinembargo, den di dos siman di e receso ey, ya tin un bishita di trabao plania di e Comision Permanente pa Salubridad, Bienestar y Deporte. Pa evita cu dos comision parlamentario ta activa simultaneamente den e parti Caribense di Reino, a ser dicidi di cancela e bishita



na Saba.

E contenido exacto di e programa pa e asina yama islanan ABC lo ser desaroya mas adelante den e periodo cu ta bin. Ta spera cu un serie di

asuntunan relaciona cu Reino lo ser trata durante e bishitanan ey.

Mientrastanto, e Comision Permanente pa Relacionnan

di Reino a haya un miembro nobo. Shanna Schilder ta miembro di e Tweede Kamer Hulandes desde 12 di november 2025 y awor lo uni na e comision.

Schilder, a nace dia 31 di januari den 1988 na Volendam y a studia derecho na Universiteit van Amsterdam. Na 2021 el a muda bay Curaçao, unda for di 2023 te 2025 el a traha manera hefe di e Departamento di Registro di Poblacion na Ministerio di Gobernacion, Plan y Servicionan Publico.

Den e eleccion parlamentario di 2025, Schilder tabata riba e tercer luga di e lista di candidato di Partij voor de Vrijheid (PVV). El a ser huramenta manera miembro di Parlamento na 12 di november 2025. Na 20 di januari 2026, el a separa for di PVV hunto cu seis otro parlamentario pa motibo di insatisfaccion cu e direccion di e partido. Desde e momento ey, e ta parti di Groep Markuszower.

Cft ta muestra preocupacion serio a pesar di surplus den presupuesto 2026

(Curaçaochronicle) – Aunke e presupuesto di Curaçao pa 2026 ta muestra un surplus proyecta di 19 miyon di florin y

formalmente ta cumpli cu e normanan presupuestario, College financieel toezicht (Cft) a expresa preocupacion serio riba

e manera cu finanzas publico ta ser maneja.

Un punto clave di preocupacion señala pa Cft ta rela-

ciona cu descubrimientonan di Algemene Rekenkamer Curaçao, cu a conclui cu mas o menos 3,1 biyon di florin den tasacionnan di impuesto pendiente di 2017 y añanan anterior a ser cancela ilegalmente den 2023. Cft a describi e desaroyo aki como alarmante y a bolbe pidi claridad riba e progreso di e medidanan di mehoracion na Departamento di Impuesto.

pa e capacidad di Curaçao pa tuma prestamo den futuro.

En su conhuntito, e observacionnan di Cft ta indica cu, ainda cu e presupuesto 2026 por cumpli cu e requisito formal riba papel, riesgo substancial y asuntunan no resolvi ta sigui pisa riba e sostenibilidad y transparencia di e finanzas publico di pais.

Ademas, un solucion definitivo pa e problemanan financiero persistente na e Curaçao Medical Center (CMC) ta ainda ausente. Segun Cft, e Consejo di Minister no a tuma ainda un decision formal riba e enfoko propone, pesar di yamadanan ripiti di e organo di supervision pa compromiso claro y formalizacion di e plannan.

Cft tambe ta indica cu e consecuencia financiero di e aumento den beneficiacion di pension AOV no a ser incorpora completamente den e presupuesto 2026. Esaki ta lanta preocupacion riba e totalidad y confiabilidad di e panorama financiero presenta.

Mas leu, e consejo di supervision a nota cu e no por emiti un evaluacion definitivo riba e cumplimiento cu e norma di carga di interes, ya cu datonan esencial riba e sector colectivo ta falta. Segun Cft, e falta di informacion aki por tin implicacion



Aankondiging Landscurant – Verrichten van onderzoek en voorbereiden en uitvoeren van een Request for Proposals voor een ferryverbinding tussen Aruba en Curaçao

Bekendmaking openbare aanbesteding

De Minister van Financiën, Economische Zaken en de Primaire Sector van Aruba maakt hierbij bekend dat het Land Aruba overgaat tot een openbare aanbesteding van de volgende opdracht:

Omschrijving opdracht: De opdracht omvat het uitvoeren van een onderzoek naar de publieke, economische, juridische en technische randvoorwaarden voor een passagiersferryverbinding tussen Aruba en Curaçao, het verschaffen van een eerste indruk van de haalbaarheid, en het voorbereiden, uitvoeren en afronden van een Request for Proposals voor de selectie van een geschikte operator.

- **Uitvoeringstermijn:** 1 april 2026 – 26 februari 2027;
- **Aanbestedingsvorm:** Openbare aanbesteding conform het Landsbesluit openbare aanbestedingen (AB 1996 no. 58);
- **Inlichtingen:** Schriftelijke vragen kunnen tot uiterlijk 6 maart 2026 worden gericht aan de projectleider via b.lenzinger@deaci.aw;
- **Bestek/TOR verkrijgbaar bij:** Directie Economische Zaken, Handel en Industrie (DEZHI), L.G. Smith Boulevard 160, Sun Plaza Building, Oranjestad. Tevens opvraagbaar via b.lenzinger@deaci.aw.
- **Termijn voor indiening offerte:** Offertes dienen uiterlijk op 20 maart 2026 te zijn ontvangen op bovenstaand adres;
- **Openingsmoment inschrijvingen:** De inschrijvingen zullen worden geopend op 20 februari 2026 om 10:30 uur op het adres van DEZHI.

Vereisten inschrijvers:

- Aantoonbare ervaring met haalbaarheidsstudies, randvoorwaardenanalyses of strategische verkenningen voor infrastructuur- of vervoersprojecten;
- Aantoonbare ervaring met het opstellen en begeleiden van RfP- en/of aanbestedingstrajecten, bij voorkeur binnen vervoer- of maritieme projecten;
- Aantoonbare ervaring met ferry-, maritieme of andere vervoersprojecten, inclusief bekendheid met havenoperaties, mobiliteitsvraagstukken en relevante regelgeving;
- Ervaring in kleine eilandstaten of vergelijkbare contexten is een pré;
- Inschrijving dient vergezeld te zijn van bewijs van rechtspersoonlijkheid en een geldigheidsverklaring van 60 dagen.

Taal van de inschrijving: Nederlands of Engels.

Valuta: Amerikaanse dollars (USD).

Retributie: Geen vergoeding verschuldigd voor het verkrijgen van het bestek.

Homber di Roosendaal ta admiti na extorsion sexual di casi 200 menor di edad

(NLTimes) - Kevin B., di 34 aña, di Roosendaal, a admiti den corte di a extorsion sexualmente casi 200 mucha muher menor di edad, marcando un di e casonan di extorsion sexual online mas grandi den historia Hulandes, BN DeStem ta informa. E caso a sali na cla despues cu mayornan di un victima na Rotterdam a entrega un keho dos aña pasa. E acusacionnan contra Kevin B. ta inclui agresion, seduccion di menornan di edad den actonan obseno, y posesion y distribucion na gran escala di pornografia infantil.



E admisionnan a keda haci durante e di dos audiencia preparatorio na Breda, caminda Kevin B. a presenta personalmente. “Si. Mi ta hopi sorry. Especialmente cu mi no a busca ayudo mas trempan,” el a bisa corte ora a puntr’e si el a compronde e acusacionnan. Ora e hues a puntr’e si e tabata busca su

victimanan pa nan edad, el a contesta, “No activamente.” Puntra si su motivacion tabata financiero of sexual, el a bisa, “Mi tabatin tur e tempo pa pensa riba dje, pero mi no a yega na un contesta.” Un team grandi di polis a detene B. na augustus na su cas, tumando computer y otro aparatonan den beslag.

Autoridadnan ta bisa cu B. tabata tuma contacto cu e muchanan muhe via Snapchat, pretendiendo di ta nan pareu, y a priminti nan placa a cambio di imagennan sexualmente explicito. Tin biaha e victimanan tabata ser obliga pa hinca obhetonan manera pen of skeiro den nan mes, y algun tabata ser instrui pa

haci e actonan aki hunto. B. supuestamente tabata menasa e victimanan bisando cu e conoce nan adres of lo perhudica nan famia si nan no cumpli.

Investigadornan a confisca material cu ta muestra pornografia extremo, incluyendo contenido sadistico. E

contenido confisca te awor a identifica 195 victima, incluyendo 88 menor di edad confirma. Por lo menos 17 mucha muhe a tuma contacto formalmente cu abogadoonan envolvi den e caso, y ta spera mas.

E sospechoso tin seis luna caba den detencion na Penitentiair Psychiatrisch Centrum na Vught, haciendo evaluacionnan psiquiatrico y psicologico. Ta anticipa cu e rapportnan lo keda cla na april.

E caso, cu ta yama “Lotus” pa autoridadnan, ta encera revision extenso di material confisca, identificacion di victima, y categorisacion di imagennan pa edad. Fiscalnan a haya permiso pa inclui mas acusacion cu normal den e investigacion compleho aki, cu segun informe a pone exigencianan significativo riba e teamnan di crimen sexual di Ministerio Publico Hulandes.

Instancianan di inteligencia Hulandes ta adverti di escalacion di atakenan hibrido Ruso

(NLTimes) - Instancianan di inteligencia di Hulanda a adverti ayera cu Rusia ta aumentando actividadnan hibrido den henter Europa, combinando atakenan cibernetico, sabotaje y operacionnan di influencia cu por afecta infraestructura y servicionan critico.

Na Hulanda, e Servicio di Inteligencia y Seguridad General (AIVD) y e Servicio di Inteligencia y Seguridad Militar (MIVD) ta declara cu “a observa varios actividad hibrido Ruso, incluso preparacionnan pa sabotaje.” E instancianan tambe a subraya e impacto social potencial, señalando, “Si sectornan vi-

tal faya, e por stroba sociedad severamente.”

E rapport ta conecta Rusia cu un rango di operacionnan na Europa, incluyendo candela, interrupcion di trafico aereo cu drone, daño na kabelnan bou di lama, y e envio di paketenan incendiario pa medio di aire. Mientras cu no ta semper posibel pa atribui responsabilidad, servicionan di inteligencia a bisa cu e cantidad di incidentenan ta aumentando. Un vocero di AIVD a cita un caso den cual un homber a ser instrui pa manda dos pakete pa Merca y Canada, probablemente na nomber di inteligencia Ruso.

Di acuerdo cu e instancianan, e obhetivonan di Rusia ta inclui influencia politica, sembra division, stroba ayudo na Ucrania, y debilita sosten pa asistencia Europeo na e pais. Servicio di inteligencia a bisa cu e menasa a bira mas agresivo for di 2024, cu operacionnan cu ta afecta ambientenan fisico mas y mas en bes di solamente actividad online.

Mas trempan, den luna di september, e hefenan di AIVD y



MIVD a bisa Parlamento cu e operacionnan hibrido di Rusia ta un menasa continuo pa sociedad Hulandes. Nan a describi e atakenan como incluyendo influencia encubri, spionahe, operacionnan digital y sabotaje fisico cu ta yega na terrorismo estatal.

E hefenan di inteligencia a bisa cu e area shinishi aki entre guerra y paz ta birando mas peligroso y cu mester tuma medidanan pa haci atakenan imposibel y aumenta e gasto pa e perpetradornan. Erik

Akerboom di AIVD a bisa cu decisionnan no por stop na identifica e perpetradornan y notifica victimanan, enfatizando, “E prijs mester subi, mi ta kere.” Peter Reesink di MIVD a agrega cu contesta tin biaha por rekeri escalacion militar, particularmente pasobra Rusia ta explota ambiguidad deliberadamente.

E declaracionnan di e oficialnan a bini ora cu dronenan Ruso a drenta espacio aereo di Polonia y a ser tira abou pa avionnan F-35 Hu-

landes, mientras cu avionnan di guerra Ruso a drenta espacio aereo di Estonia. Mas o menos na mesun momento, Marina Real di Hulanda a vigila un fragata y barco di carga Ruso pasando door di e Zona Economico Exclusivo Hulandes den Lama di Noord. E barco naval Zr.Ms. Den Helder a sigui e barco di suministro Ruso Neustrashimiy, cu ta programa pa ser poni den funcion otro siman, durante ehercicionan cu un helicopter NH90.



Departamento di Salud di Puerto Rico ta subraya bahada den cantidad di caso di influenza

(ElNuevoDia) - Atribuyendo esaki na e efecto di plannan di mitigacion strategico continuo, Secretario di Departamento di Salud Víctor Ramos Otero a anuncia un bahada significativo—mas o menos 800 caso—den cantidad di casonan di griep compara cu e siman anterior, poniendo e isla bou di e limite di epidemia pa prome biaha for di december 2015.

Tambe el a subraya cu esaki ta e di dos temporada di cobertura di vacunacion mas halto. Compara cu siman pasa, el a splica, tabatin un aumento di 10 mil persona vacuna, treciendo e total na 413.450, of 76.332 dosis adicional cu na e mesun momento di temporada pasa. E aña cu e cobertura di vacunacion mas halto tabata 2010, durante e epidemia di H1N1, cu 500 mil hende vacuna.

“E resultado aki ta e producto di un plan strategico bon ehecuto, un mensahe preventivo



cla, y, riba tur cos, e contesta positivo di nos hendenan, cu a bin pa tuma vacunacion y a sigui recomendacionnan di salud publico,” asina Ramos Otero, compaña pa Dr. Ángel Rivera, director di e Programa di Vacunacion di Salud, a bisa.

Durante Siman Epidemiologico 5 – di 1 pa 7 di februari 2026 – a reporta 2.343 caso

nobo di influenza, pa un total acumula di 50.643 caso e temporada aki, cu a cuminsa den zomer. Den contraste, durante Siman Epidemiologico 4 – di 25 pa 31 di januari 2026 – 3.094 caso a ser reporta, subrayando un bahada di 751 entre e dos simannan.

Actualmente, e regionnan cu e cantidad mas halto di casonan acumula ta Ponce, cu

9.838; Caguas, cu 9.575 caso; y Bayamón, cu 8.651. E tasa di hospitalizacion pa e ultimo siman tabata 4.6%, cual, segun Ramos Otero, ta refleha un tendencia stabiel.

E secretario a enfatisa cu muchanan tabata e grupo cu e cantidad di infeccion mas halto, mientras cu adultonan mayor ta sigui ta e poblacion mas vulnerabel pa e malesa.

Mientras tanto, te awor den e temporada aki, 150 morto relaciona cu influenza a keda confirma, incluyendo seis morto adicional den e ultimo siman, mientras cu otro 12 ta keda bou di investigacion.

Mirando esaki, el a reafirma e importancia di e vacuna, informando cu e mayoria di morto a sucede den personanan riba 70 aña di edad, indicando cu 96% no tabatin registro di vacunacion.

Di otro banda, a informa cu tabatin 262 caso nobo di COVID-19 den e ultimo siman, un bahada compara cu e siman anterior di 322. Te awor na 2026, tabatin cinco morto asocia cu COVID-19; durante 2025, tabatin 235.

A registra 57 caso nobo adicional di virus sinsitial respiratorio (RSV), treciendo e total na 382 te awor e aña aki; y 29 caso nobo di dengue. Tur dos cifra ta representa bahadanan compara cu simannan anterior.

Ta kere cu piscadonan di St. Lucia a muri pa motibo di un atake di boto Mericano

(TrinidadExpress) - Ta kere cu un cantidad no confirma di piscadonan di St. Lucia a muri den un atake di boto letal di Merca den awanan di Caribe recientemente, e ultimo den un campaña militar Mericano cu ta expande contra supuesto barconan di traficacion di droga cu a costa mas cu 130 bida for di september ultimo.

Prome minister di St. Lucia Philip J. Pierre a confirma cu “hende a perde nan bida” bou di circunstancianan, pero a aclaria cu e no a ricibi ningun notificacion oficial riba e circunstancianan aki te awor. Su declaracion a sigui informenan cu e cascanan kima di por lo menos dos barco di pisca a aparece banda di Canouan y Bequia na St. Lucia durante weekend, despues di e atakenan mortal di Merca riba 13 y 16 di februari.

Diasabra, e Comando Sur di Merca a anuncia e atake di dia 13 di februari cu el a bisa a ser ehecuto pa Joint Task Force Southern Spear den Caribe y a mata tres mas. E anuncio no a indica e lugar di e atake



dentro di Caribe, pero segun medionan local, residenenan na St. Lucia a informa un flash di luz riba e awa na Bequia, sigui pa un “explosion masivo.” Imagennan di e escombros a ser comparti riba rednan social.

Despues di e anuncio di SouthCom di tres atake mas riba 16 di februari, di cual un di nan a bolbe identifica como a cu a sucede den awanan di Caribe, a bisa Express cu a mira restonan di un di

dos barco cerca di e isla.

Familiarnan di por lo menos dos piscado local a bisa medionan local cu nan ta kere cu nan sernan keri a ser mata den e accion militar. Un informe di MBC a nombra por lo menos un piscado di 38 aña, Rickey Joseph, tata di cuater yiu, como un di e dosnan. Un otro cu yama Navi, el a bisa, tambe ta kere cu a ser mata.

E rapport di MBC a declara

cu tur dos a sali for di Savannes Bay na St. Lucia dia 11 di februari pa un “biahe di piscamento di rutina.” Ambos homber, cu tabata ser spera di yega cas e anochi ey, no a regresa ainda, e informe a indica.

“Loke nos tin ta e restonan di e barconan. E creencia ta cu tabatin dos atake y dos boto a ser alcanza y un di e botonan ey por tabatin piscadonan di St. Lucia riba dje. Nos ta keda pa haci suposicionnan y nada

no ta conoci sigur sin prueba concreto. E dos barconan cu bo ta mira a bin den algun sorto di mala suerte, nan a ser kima y a ser destrui,” un habitante di St. Lucia a bisa.

Manera el a papia den un conferencia di prensa, Pierre a ser presiona tocante e identidat di esnan cu a perde nan bida pero a ripiti cu e no tabatin notificacion oficial riba nada otro. El a bisa cu e asunto lo ser investiga door di “e podernan responsabel pa investigacionnan.”

Un declaracion publica riba su rednan social despues di e rueda di prensa a señala cu gobierno di St. Lucia tabata activamente involvi den canalnan diplomatico establece pa verifca e hechonan, cu el a bisa lo ser comunica na e publico mesora.

“Den asuntunan cu ta afecta seguridad nacional y estabilidad regional, speculation no tin luga. Nos acercamento ta disciplina, basa riba hechonan, y guia pa e prioridad singular di proteha e pueblo y interesnan di St. Lucia,” el a bisa.

Jose Maria Balcazar ta e presidente nobo di Peru despues di censura di Jose Jeri

(Infobae) – Jose Maria Balcazar a ser eligi como presidente di Congreso y lo asumi e Presidencia di e Republica, despues di e vacante cu a keda tras di e censura di Jose Jeri cu a obliga Parlamento defini di manera urgente ken lo lidera e gobierno transitorio na Peru. E sesion decisivo, realisa den e camara legislativo na Lima, a reuni 113 congresista.

Balcazar a haya 64 voto, pasando Maria del Carmen Alva cu a ricibi 46 voto. Tambe a keda tres voto invalido y ningun voto blanco, loke a muestra e polarisacion y e nivel halto di participacion den un situacion marca door di urgencia politico.

Balcazar Zelada, representante di region Lambayeque, a ser eligi pa Congreso den eleccion general di 2021 pa partido Peru Libre, obteniendo 6.641 voto valido y liderando e lista como number 1. Actualmente e ta parti di Peru Bicentenario y, cu 81 aña di edad, e ta haci su debut tanto den Congreso como den un cargo elegi. Su perfil profesional ta respalda door di un experiencia amplio como abogado, cu estudio di alto nivel y un carera academico di mas cu cuatro decada na Facultad di Derecho di e Universidad Nacional Pedro Ruiz Gallo. E tambe a traha den Poder Judicial entre 1982 y 2021. Segun registro oficial, e no tin sancion administrativo ni condena civil ni penal.

Tras asumi e presidencia, Balcazar a dirigi palabra na e nacion, garantizando eleccion liber, continuidad di politica economico y un lucha fortaleci contra criminalidad. “Prome, mi ta garantiza pueblo di Peru cu lo tin un transicion democratico y electoral pacifico y transparente, sin laga duda riba e eleccionnan,” Balcazar a declara, reiterando su compro-



miso cu legalidad y estabilidad institucional.

Den area di siguridad, e presidente a indica cu lo impulsa reforma di e Instituto Nacional Penitenciario (INPE) y cu e reforma ey mester inclui Ministerio Publico, Poder Judicial, Ministerio di Husticia, institucionan criminologico y universidadnan. “Crimen organisa ya no ta loke e tabata tradicionalmente; e banda Tren de Aragua tin implicacion di terrorismo internacional.

Y pa esey mester castiga den cualkier pais di mundo,” el a adverti, señalando e necesidad di un respuesta coordina y decisivo contra organizacionnan criminal transnacional.

Balcazar a enfatisa e importancia di scoge un Minister di Interior cu experiencia y capacidad pa lidera e lucha contra inseguridad, asegurando cu lo reuni e miho profesionalnan y personanan pa restaura pas na pais. Tocante politica economico, e presidente a garantiza continuidad di e medidanan ya adopta y a anuncia cu lo reuni cu Minister di Economia y cu presi-

dente di e Banco Central de Reserva (BCR) pa impulsa mehoramento economico.

“Tin cosnan cu no por warda; tin deuda social pendiente cu gran educadornan di Peru, y nos lo ataca nan. Na termino general, loke mi kier cu e pais compronde ta cu mi no a bin

aki cu intencion di cambia rumbo,” el a bisa.

Den su discurso, Balcazar a yama congresistanan pa traha hunto y establece comunicacion habri pa enfrente e reto nan di pais. “Nos mester reuni e persona mas intuitivo cu nos tin den partidonan polit-

ico y den Congreso. Pa esey mi ta aki anochi, humildemente, pa caba di duna danki na tur hende. Mi lo bin papia cu boso, pasobra sin dialogo no tin nada,” el a subraya. Den su prome declaracionnan como hefe di Estado, Balcazar a anuncia cu lo evalua e logronan di e ministernan actual y no a descarta re-nombramentonan. “Nos lo evalua e ministernan; for di mañan nos lo bishita nan pa mira ken ta cumpli cu su debernan, y si nan mester ser renombra, nos lo renombra nan,” el a declara, enfatisando cu politica economico y financiero lo keda stabiel pa sigura estabilidad durante e transicion.

Sin duda, promocion di Balcazar na e cargo mas halto di e nacion ta laga duda y hopi cos pa clarifica. Entre nan, e politica economico cu lo implementa, su declaracionnan controversial riba matrimonio infantil, e posibel pordon pa Pedro Castillo y futuro di Betssy Chavez, asina tambe su relacion cercano cu Vladimir Cerron cu ta huyendo.

Aankondiging Landscurant – het voorbereiden van een Implementatie plan voor de ontwikkeling van de sector FinTech in Aruba

Bekendmaking openbare aanbesteding

De Minister van Financiën, Economische Zaken en de Primaire Sector van Aruba maakt hierbij bekend dat het Land Aruba overgaat tot een openbare aanbesteding van de volgende opdracht:

Omschrijving opdracht: De opdracht omvat het bestuderen van de ECLAC-rapporten, met als doel de belangrijkste aanbevelingen, risico's en kansen te vertalen naar de Arubaanse beleidscontext. Op basis van deze analyse en synthese wordt een samenhangend en uitvoerbaar implementatieplan opgesteld voor de ontwikkeling van Aruba's FinTech-sector. Tijdens dit proces worden validatiesessies georganiseerd met relevante stakeholders om de voorstellen te toetsen en te verfijnen. Het implementatieplan dient concrete en gefaseerde beleids- en wetgevende acties te bevatten die nodig zijn om de publieke randvoorwaarden voor een FinTech-sector op Aruba te versterken.

- **Uitvoeringstermijn:** 3 april 2026 – 16 oktober 2026;
- **Aanbestedingsvorm:** Openbare aanbesteding conform het aanbestedingsbesluit (AB 2024 no.14);
- **Bestek/TOR verkrijgbaar bij:** Directie Economische Zaken, Handel en Industrie (DEZHI), L.G. Smith Boulevard 160, Sun Plaza Building, Oranjestad. Tevens opvraagbaar via b.lenzinger@deaci.aw.
- **Inlichtingen:** Schriftelijke vragen kunnen tot uiterlijk 6 maart 2026 worden gericht aan de projectleider via b.lenzinger@deaci.aw;
- **ermijn voor indiening offerte:** Offertes dienen uiterlijk op 20 maart 2026 per email b.lenzinger@deaci.aw worden ingediend;
- **Openingsmoment inschrijvingen:** De inschrijvingen zullen worden geopend op 20 februari 2026 om 10:30 uur op het adres van DEZHI.

Vereisten inschrijvers:

- Aantoonbare ervaring met FinTech-regelgeving, digitaal financieel beleid of toezichts- en reguleringskaders;
- Aantoonbare ervaring met implementatieplanning, capaciteitsopbouw binnen instellingen of projectgericht op hervorming van de publieke sector;
- Ervaring in kleine eilandstaten of vergelijkbare contexten is een pré;
- Kennis van internationale referentiekaders, waaronder UNCITRAL-modelwetten, AML/CFT-regelgeving, kaders voor gegevensbescherming en governance-modellen;
- Inschrijving dient vergezeld te zijn van bewijs van rechtspersoonlijkheid en een geldigheidsverklaring van 60 dagen.

Taal van de inschrijving: Nederlands of Engels.

Valuta: Amerikaanse dollars (USD).

Retributie: Geen vergoeding verschuldigd voor het verkrijgen van het bestek.



Super Bingo cu AWG. 180,000 na Standing Jackpot na The Casino at St. Regis Aruba.



Entrante diasabra awo 21 di Februari 2026, Tha Casino at St. Regis Aruba ta cuminsa cu nan Super Bingo, cu un total di \$5,000 na premionan cash y un Standing Jackpot na AWG. 180,000.

Carchi di Bingo ta \$50 pa uno, compra 2 y ricibi e di 3 completamente gratis!

Patruhugadornan di Bingo cu ta desea di hunga Bingo anochi, despues di trabou, awo esaki ta posibel tur diahuebs y diasabra (cuminsando 21 di Februari), cuminsando for di 7:00 p.m. na The Casino at St. Regis Aruba. Canta BINGO...y gana!

Total di \$5,000 na premionan

cash:

- Wega 1: \$250 -
- Wega 5: \$450 -
- Wega 2: \$250 -
- Wega 6: \$500 -
- Wega 3: \$350 -
- Wega 7: \$800 -
- Wega 4: \$400 -
- Wega 8 \$2,000 (Standing Jackpot di AWG. 180,000 den 50 yamada)

Pasa compra bo carchi di Bingo trepan na nos Pre-sale diahuebs y diabierna, nos orario ta tur dia di 2:00 p.m. -2:30 a.m.

Pa mas informacion, bishita nos Casino VIP Desk of yama nos na tel: 281-2374.

Bad Bunny lo tuma rol principal den pelicula tocante Puerto Rico

(AFP)—Megastrea Portorriqueño Bad Bunny lo tuma e rol principal den un pelicula cu un elenco yena cu actornan famoso, segun productornan a anuncia diaranson.

“Porto Rico,” cual lo ser dirigi pa rapero ganador di Grammy Rene “Residente” Perez Joglar, ta describi un mescla entre drama historico y western Caribense tocante e isla cu ambos homber ta yama cas.



E pelicula tambe lo mira Viggo Mortensen, Javier Bardem y Edward Norton, y lo ser produci pa ganador di Oscar Alejandro Gonzalez Inarritu.

“Porto Rico” ta conta e storia

di Jose Maldonado Roman, conoci como “Aguila Blanca” un revolucionario cu a lucha contra colonialismo fin di siglo 18. “Mi a soña di haci un pelicula tocante mi pais desde mi tabata mucha,” Perez Joglar ta bisa.

“E historia berdadero di Puerto Rico semper tabata rondona cu controversia.

“E pelicula aki ta un reafirmacion di ken nos ta—conta cu e intensidad y honestidad cu nos historia merece.”



E pelicula ta mescla “enfoka historico cu un acercamento lirico y un narativo captivante inspira pa eventonan berdad,” un declaracion a agrega.

E rapero y fundador di Calle 13 a publica potretan historico y a gradici e equipo acompañando e riba e proyecto di pelicula, cual lo centra riba Bad Bunny.

E reggaetonero actualmente ta experienciando un peak den su carera. Na comienso di februari, el a gana tres premio Grammy pa su album “DeBI Tirar Mas Fotos,” cual tambe a ser corona como album di aña—prome biaha pa un album completamente den Spaño.

Un siman despues, el a presenta su Super Bowl halftime show, e presentacion musical mas mira na mundo cu mas di 120 miyon espectador, den cual el a celebra e ritmo, color, sabor y tradicionnan di Puerto Rico.

Mientras cu hopi hende a elogia e presentacion unico, presidente Donald Trump a

critica cu e no por a compromete kico e tabata bisa pasobra e tabata den Spaño. E rapero, di ken su nomber di berdad ta Benito Antonio Martinez Ocasio, ya a aparece den varios pelicula cu rolnan chikito manera den “Bullet Train,” cu Brad Pitt y “Caught Stealing,” cu Austin Butler.

Pero “Porto Rico” lo marca un otro logro den e carera di e presentador mas popular na mundo actualmente. Residente, tambe un actor y productor, a bisa cu e tabata buscando un persona pa lidera su debut directorial cu ta “sinti Puerto Rico mesun profundo cu mi y ta mesun orguyoso cu mi ora nan canta nos himno di berdad.”

Edward Norton, ken tambe ta produci, a subraya e potencial di e duo Residente y Bad Bunny. “Tur hende sa ki sorto di poeta di lenguahe y ritmo Rene ta. Awor nos ta bay mira e visionario visual cu e ta tambe,” Norton ta bisa. “Treciendo e y Bad Bunny hunto pa conta e storia berdadero di e raiz di Puerto Rico lo ta manera candela hayando e mecha di un dinamita.”

The Aruba Tourism Authority is on the lookout for a motivated and service-oriented professional to join our dynamic team!

We are looking for a

Trade Relations Liaison

Based in Aruba

As a Trade Relations Liaison, you play a key role in planning and hosting educational and promotional visits from priority markets, including media, influencers, travel agents, and tour operators. You serve as a welcoming and professional host who embodies the Aruban DNA—the Zjeito—through a friendly, customer-oriented demeanor, polished communication, and authentic hospitality. You showcase Aruba’s accommodations, attractions, and facilities while supporting the execution of impactful PR, informational, and educational programs.

Interested and eligible candidates are invited to submit their application and motivation letter through our Career Portal.

Deadline for the applications are February 27, 2026

SCAN ME!
And visit our Career Portal for more information about the positions and requirements.



BINGO
at Night

\$2,500 IN TOTAL PRIZES

MONDAY • FEBRUARY 23 • 7:00 PM - 9:00 PM

Buy-in: \$14 | Buy 2 Bingo Cards & Get The 3rd On Us!

PROGRESSIVE JACKPOT STARTING AT \$15,000

THE CASINO AT
THE RITZ-CARLTON
ARUBA

Polis Britanico ta detene ex prins Andrew den golpi historico pa e Famia Real

(AFP)—E Famia Real di Reino Uni tabata den crisis diahuebs mientras ex-prins Andrew a drenta den custodia di polis despues cu a deten'e riba sospecha di mal conducta pa su conexion na difunto condenado sexual Jeffrey Epstein.

E detencion di un miembro Real ta sin precedente den e era moderno di Gran Bretaña, y dentro di par ora cu Rey Charles III a emiti un declaracion personalmente firma insistiendo cu “ley mester tuma su curso.”

Esaki ta un golpi humillante pa e prins expulsa—ken a marca su di 66 cumpleaños diahuebs, y a ser kita di su titulon anja pasa.

Pero e noticia a ser bon ricibi riba cayanan di Londres.

“Bon cu e ta deteni,” analista di dato Jennifer Tiso, 39, a conta AFP. “Mi no ta kere cu djis pasobra bo ta parti di e Famia Real, bo por scapa ley.”

Polis a bisa cu nan tabata conduciendo buskeda riba dos tereno, cu BBC reportando cu un di nan tabata Andrew su cas bieu, e Royal Lodge, riba e propiedad di e monarkia Windsor.

E otronan tabata su residencia desde e luna aki riba e propiedad priva Sandringham na Norfolk, Inglatera, unda e detencion a tuma luga, segun media



Britanico.

Imagennan publica a muestra varios auto sin plach'i number, considera como vehiculo nan di polis, yegando na e sitio diahuebs. Thames Valley Police a bisa den un declaracion cu el a detene “un homber den su sesenta añanan di Norfolk riba sospecha di mal conducta den oficina publico,” sin nombra e sospechoso, manera ta comun na Gran Bretaña.

“E homber lo keda den custodia di polis pa e momento aki,” el a agrega.

E conexion cu Andrew tin cu Epstein, un financier y condenado sexual, a causa e caida espectacular di e ex-monarca.

Preocupacion

E detencion di Andrew ta sigui revelacionnan nobo siman pasa cu e ex-prins a parce di a manda

Epstein posible documentonan confidencial durante su tempo como un enviado di Reino Uni pa Comercio.

Den un email manda na november 2010 y mira pa AFP, ta parce cu Andrew a comparti cu e financier Mericano reportahenan riba varios pais Asiatico despues di un bishita oficial pa e region.

E ex-monarca, conoci awor como Andrew Mountbatten-Windsor, supuestamente tambe a manda Epstein detayenan di e biahe—riba cual el a ser acompaña pa asociadonan empresario di Epstein—hunto cu oportunidadnan di inversion algun luna despues.

Aña pasa Charles a kita e titulon di su ruman homber y a dun'e orden pa bandona e mansion di Windsor—aunke e ta keda di ocho den rij di sucesion pa e trono Britanico. Den

su declaracion diahuebs, e rey ta reitera cu el a haya sa di e ultimo acusacionnan “cu hopi preocupacion” y cu polis tin “e sosten y cooperacion completo” di e Palacio Buckingham.

“Laga mi bisa claramente: ley mester tuma su curso,” el a agrega.

Den un supuesto oferta pa proyecta un comportamiento casual comosifuera bida ta sigui. Charles a cumpli cu varios deber publico diahuebs, incluyendo asistiendo na un evento pa habri London Fashion Week.

“Con bo ta sintiendo despues di e detencion di bo ruman?” un reportero a grita al menos dos biaha mientras Charles tabata yegando. No ta cla si e Rey a tende e pregunta. E no a contesta.

Comentarista Real Katie Nicholl a conta Sky News: “No ban haci un gran espectáculo di dje. Esaki ta un momento di crisis pa e monarkia, posiblemente esun mas grandi desde e abdicacion di 1936. Ningun hende con cos lo resulta.”

E scandal a acelera desde cu un di Epstein su acusadonan, Virginia Giuffre, a declara anja pasa den su memoir postumo cu el a ser trafica pa tene relacion sexual cu Andrew tempo e tabata un adolescente. E famia Giuffre a ricibi e noticia di Andrew su detencion bon, bisando “nos curasonnan kibra ta un poco

alivia di e noticia,” agregando cu e “nunca tabata un prins.”

‘Mensahe fuerte’

Andrew a nenga anteriormente di cualkier mal hecho den su asociacionnan cu Epstein. El a yega na un areglo den un caso civil na Merca na 2022 contra Giuffre mientras tanto nengando responsabilidad.

E ex-prins a sirbi como un enviado di comercio pa Gran Bretaña pa un decada desde 2001. Guia oficial ta stipula cu envidonan di comercio tin un deber di confidencialidad riba informacion comercial y politico relaciona cu bishitanan oficial, BBC a bisa.

Mal conducta den oficina publico ta carga un sentencia maximo di cadena perpetua, segun e Crown Prosecution Service.

No ta cla unda Andrew ta deteni. Bao ley Britanico e por keda deteni pa 24 ora sin cargo, despues di cual polis mester aplica na corte pa un extension di custodia.

Al menos nueve forsa policial na Reino Uni a confirma cu nan ta evaluando declaracionnan basa for di e archivo di Epstein, hopi di nan relaciona cu Andrew. Esaki ta sigui e publicacion mas recien di e documentonan tocante Epstein den un investigacion Mericano.

Taylor Swift ta gana premio pa artista cu mihor benta pa 2025

(AFP)—Strea di pop Mericano, Taylor Swift, a gana e premio pa artista global cu mihor benta pa 2025, segun cuerpo di industria IFPI a anuncia diaranson, e di cuatro anja consecutivo y di seis biaha cu el a gana e premio anual aki.

E exito di e cantante a aumenta despues di e lansamento di su album mas recien, “The Life of a Showgirl”, cual a establece varios record di streaming, como tambe e lansamento di un docuserie tocante su gira record The

Eras.

“2025 tabata un otro anja historico (pa Swift), stimula pa participacion global tremendo den streaming, formatonan digital y fisico cu e lansamento di su di 12 album...y e documentario di su gira,” IFPI a bisa.

E cuerpo, cual ta representa e industria di musica globalmente, a nota cu Swift awor a gana su top premio anual mesun hopi biaha cu tur otro artista combina durante e ultimo dies añanan.

IFPI a entrega e Global Artist of the Year Award despues di calcula e bentanan mundial di un artista of grupo musical den streaming, download y formatonan fisico durante e anja calendario y ta cubri henter nan cuerpo di musica.

Swift a gana grupo Koreano Stray Kids, cual a keda na segundo luga—su ranking mas halto te awor y e tercer anja consecutivo den e top cinco global.



Hefe di emisora estatal Italiano ta renuncia despues di erornan durante Olimpiada

(AFP)—Emisora publico Italiano RAI a bisa diahuebs cu su hefe di deporte a renuncia, varios dia despues di un comentario yen di eror durante e ceremonia di apertura di Winter Olympics cu a provoca menasanan di welga di reporteronan.

Hefe di RAI Sport, Paolo Petrecca, a enfrente burla amplio despues cu el a confundi actriz y cantante Italiano Matilda De Angelis cu strea Mariah Carey y a confundi Kirsty Coventry, presidente di International Olympic Committee, cu yiu muher di



presidente Italiano. E tambe a yama stadion San Siro di Milan como e “stadion Olimpico”, cual no tabata

corecto. Durante e desfile, el a referi na atleta un Spaño como “semper hopi sexy” y a bisa di

atletanan Chines cu “naturalmente hopi di nan tin telefon den man.”

Sindicato di periodistanan di Rai Sport a bisa e momento ey cu lo tin un welga di tres dia despues di e Olimpiada pa motibo di “e pio humiliacion di Rai Sport.”

“Director di Rai Sport Paolo Petrecca a renuncia for di su puesto y lo baha for di cargo na final di e Milan-Cortina Olympics,” un fuente di e emisora a bisa AFP.

E Olimpiada lo clausura dia-domingo.

Relacionnan reporta di Petrecca cu gobierno di prome minister ultra-derechista Giorgia Meloni tambe a alimenta un debate nacional tocante alegacion di inclinacion derechista na RAI. Nombramento pa puestonan halto na e emisora publico di Italia frecuentemente ta ser mira como politico.

Cu Petrecca, ken anteriormente a dirigi Rai News, “RAI a mostra su pio version: esun cu nos conoce hopi bon, TeleMeloni,” partido di oposicion Partido Democratico a bisa.

Nepal ta considera reglanan di seguridad mas estricto pa escaladornan di Everest

(AFP)—Autoridadnan Nepales ta considerando propuestanan pa mehora seguridad riba e montaña mas halto di mundo, incluyendo rekeri escaladornan pa subi un otro montaña den e pais, oficialnan a bisa diahuebs.

E peak di Mount Everest ta atrae centenares di escalador tur aña, pero expertonan di industria ta bisa cu algun escaladornan stranhero no ta bon prepara pa loke ta keda un test enorme di resiliencia.

E reglanan proponi, cual ta urgi pa completa un escalacion di 7.000 meter na Nepal, “ta diseña pa haci escaladornan riba Everest mas experiencia y asina reduci accidentenan,” oficial di turismo Himal Gautam a conta AFP.

El a bisa cu e medida lo tambe yuda “diversifica e peaknan cu ta atrae escaladornan” y aumenta economia local fuera di e region di Everest. E ta parti di un legislacion cu ya a ser aproba pa e Asamblea Nacional siman pasa y awor ta wardando un voto den Camara di Representante, cual lo forma solamente despues di e eleccion di 5 di maart.

Hasta si esaki ser aproba, e medidanan proponi lo no aplica pa e temporada di escalacion e aña aki. Algun di e operadornan di expedicion na Nepal a expresa nan sosten. “E ta un movida positivo cu promove escaladornan mas experiencia riba Everest y yuda hacie mas safe,” segun Mingma Sherpa di Seven Summit Treks, un di e organ-

isadornan di expedicion mas grandi den e pais.

Lukas Furtenbach, di Furtenbach Adventures basa na Austria, a bisa cu e ta apoya e propuesta pero a cuestiona e rekisito pa escala un montaña especificamente na Nepal.

“Dicon solamente un peak di 7.000 meter na Nepal ta cualifica bo pa Everest? Si bo a escala tur siete peak di 8.000 meter y hopi peak di 7.000 meter pafo di Nepal, esey no lo cualifica un escalador mas?” el a bisa.

E legislacion proponi tambe lo exige escaladornan presenta certificado medico y lo elimina e deposito reembolsable actual di \$4.000 pa sushi.

En bes di esey, escaladornan



lo contribui na un fondo dedica pa limpia montañanan di Nepal y sostiene trahadornan di montañismo.

E pais Himalaya ta cas di ocho di e dies peak mas haltu na mundo y ta ricibi cente-

nares di escalador cada aña, haciendo montañismo un negoshi lucrativo.

Nepal tin 462 peak habri pa escalamento y alrededor di 100 nunca a mira un persona riba nan peak.

Ruso Filippov ta gana prome medaya na Milan-Cortina pa atletanan individual neutral

(AFP)—Ruso Nikita Filippov a gana e prome medaya na Milan-Cortina Games pa atletanan individual neutral ora el a gara e medaya plata den ski mountaineering sprint masculino na Bormio diahuebs.

Filippov a termina 1,52 seconde despues di ganador di oro Spaño Oriol Cardona Coll, cual a gana den 2 minut 34,03 seconde. Thibault Anselmet di Francia a haya brons (+2,31) den debut di e evento na Winter Games.

E duo Suiso Arno Liethaa y



Jon Kistler a lidera durante e prome subida exigente di 65 meter.

Pero Cardona Coll a demostra su experiencia pa regresa y a asumi liderato den un

prestacion impresionante di resistencia y tecnica durante e transicion.

Filippov a move pa segundo luga ora e Suisonan a perde ritmo y a sigui Cardona Coll

te na linea final

Esaki ta e prome medaya pa e team di 20 atleta Ruso y Bielorruso lista como ‘AIN’, cual ta significa cu nan ta competi bao di un bandera neutral.

Atletanan for di Rusia y Bielorrusia a enfrente prohibicion di competencia internacional desde cu forsanan Ruso a invadi Ucrania na februari 2022.

Filippov y su compañeronan AIN a haya permiso pa competi na e Milan-Cortina Winter Olympics aki bao di

un bandera neutral despues cu nan a cumpli cu condicionnan estricto.

E condicionnan a inclui competi bao di bandera neutral, participa solamente den eventonan individual y pasa verificacion pa comproba cu nan no a muestra apoyo activo pa e guerra na Ucrania ni tin relacion cu e chercito.

E mesun condicionnan a aplica na e Olimpiada di Verano 2024 na Paris, unda 15 Ruso y 17 Bielorruso a competi, ganando hunto cinco medaya.

Keda alerta pa estafa riba rednan social!

No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website
www.arubatoday.com.

Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: bondia.aruba@gmail.com



Fanaticonan Senegales deteni na Maroco ta enfrenta te cu dos aña den prison

(AFP)—Fiscalnan na Maroco a pidi condena diahuebs di te cu dos aña di prison pa 18 fanatico di futbol Senegales cu ta deteni na Rabat desde e final di AFCON luna pasa pa motibo di “actonan delincuentes”, un periodista di AFP a reporta.

Buscando un castigo maximo pa algun di nan, fiscalia a bisa corte cu e acusadonan “deliberadamente a purba stroba e desaroyo normal di e wega.”

Nan a bisa cu e grupo “a comete actonan di violencia transmisiona bibo riba television”, mientras e acusadonan a nenga tur irregularidad.

E fanaticonan Senegales ta den detencion preventivo desde dia 18 di januari, e dia di e final tenso di AFCON

unda Maroco a perde contra Senegal 1-0 riba su propio tereno.

Algun minuut prome cu e final di e wega, algun fanaticonan Senegales a purba invadi e veld, mientras hunadornan di Senegal a para e wega pa casi 20 minuut pa protesta contra un pinalti tarda concedi na Maroco.

Tambe a mira algun fanatico tirando obhetonan riba e veld, incluyendo un stoel.

Daño material na e stadion a ser calcula na mas cu 4 milyon dirham Marroqui (\$430.000), e fiscalia a bisa.

Fiscalia a bisa cu prueba contra e acusadonan ta basa riba imagennan di camaranan di vigilancia na e stadion, hunto cu reportahenan medico documentando heridanan entre

personal di seguridad y stewardnan di stadion.

Pero abogado di nan, Naima El Guellaf, a bisa corte cu e imagennan no ta “contene prueba irrefutable mustrand cu cualkier di nan a golpia of ataca hende.”

Na fin di januari, e Confederacion of Futbol Africano (CAF) a impone un serie di sancion, incluyendo multa di cien miles di dollar, riba federacionnan Senegales y Marocano pa conducta onsportief y violacion di wega husto.

Guellaf a bisa cu e acusadonan no mester ser “husga dos biaha, pasobra CAF ya a sanciona e federacion Senegales pa conducta di e fanaticonan.” Pero Mustapha Simou, abogado di e partido civil representando miem-



bronan di forsanan di seguridad, a bisa cu sancionnan di CAF no ta “exonera e acusadonan di responsabilidad criminal. Al contrario, nan ta confirma culpabilidad.”

Un veredicto tabata anticipa pa final di dia, e hues a bisa.

Maroco ta programa pa coorganisa e Copa Mundial di 2030 hunto cu Spaña y Portugal.

Entrenador di Chelsea Rosenior ta bisa no tin luga den futbol pa racistanan

(AFP)—Entrenador principal di Chelsea, Liam Rosenior, a bisa cu cualkier persona den futbol cu ser haya culpable di racismo “no mester ta den e deporte”, despues cu hungador di Real Madrid Vinicius Junior supuestamente a ser sometido na abuso racial durante un partido di Champions League.

E wega entre Real Madrid y Benfica diamars a ser interumpi pa 10 minuut despues cu delantero di e equipo Spaño, Vinicius, a bisa referee cu hungador di Benfica, Gianluca Prestianni, a yam’e pa “macaco” durante un confrontacion.

E mediocampista Argentino, ken a cubri su boca durante e discusion despues cu Vinicius a celebra un gol bailando dilanti di fanaticonan local durante e prome partido di e fase eliminatorio, a nenga e acusacion.

E organismo gobernante di futbol Europeo UEFA a

anuncia diaranson cu lo investiga e “acusacionnan di conducta discriminatorio”, mientras strea Brasileño Vinicius repetidamente a enfrenta abuso racial desde cu el a uni cu Real na 2018.

Rosenior, sin comenta directamente riba e caso, a urgi autoridadnan di futbol pa tuma accion mas fuerte contra racismo.

“E ta tristo,” el a bisa diahuebs. “Tin contexto cu mester considera den e situacion aki. Loke mi lo bisa ta cu cualkier forma di racismo den sociedad ta inaceptabel. Mi no por papia riba un incidente unda tin un investigacion andando.

“Loke mi por bisa ta cu ora bo mira un hungador molestia manera Vinicius Junior tabata, normalmente e ta molestia pa un motibo. Mi mes tabata blanco di abuso racial.”

Rosenior, ken ta di herencia mixto, a agrega: “Si cualkier entrenador, hungador

of manager ser haya culpabel di racismo, nan no mester ta den e deporte. E ta asina simpel pa mi.”

Na juni 2020, despues di e morto di George Floyd na Minneapolis door di un oficial di polis—un evento cu a inspira e movimiento global Black Lives Matter—Rosenior a skirbi un carta habri na presidente di Merca, Donald Trump.

Den e carta, el a referi na “un sociedad inhusto, corumpi y fundamentalmente prehuicioso” na Merca, cual ta parti di un legado secular di racismo.

Durante e wega di FA Cup siman pasa na Hull, simpatisantenan local a canta insultonan homofobico dirigi na fanaticonan di Chelsea.

Rosenior, papiando prome cu Chelsea su partido na cas contra Burnley den Premier League diasabra, a bisa: “Tin hopi cos cu mester cambia den nos sociedad.



“Mi no ta papia solamente di futbol. Tin hopi division. Tin hopi hende den media cu ta haci prehuicio riba hende basa riba orientacion sexual, pais di origen, religion of color di nan cuero.

“E ta haci mi malo, pa bisa bo

e berdad. E ta un debate mas amplio cu solamente futbol. Hende mester ser ta obliga di tuma mas responsabilidad cu loke nan ta awor, specialmente riba red social y den prensa, pa sigura cu e cosnan aki no pasa mas.”

Con inteligencia artificial ta transforma empleo na Colombia: mas cu 56% di companianan ya ta usa e tecnologia aki

(Infobae) - Entre e companianan cu a incorpora inteligencia artificial, 95% ta usa e pa optimalisa e eficiencia di nan procesonan.

Inteligencia artificial ta transforma e manera di traha y e procesonan di reclutamento. Segun un estudio di e firma global di consultoria Korn Ferry, 84% di lidernan di talento na mundo ta plania usa IA, y 52% ta anticipa incorpora agentenan di IA den nan teamnan.

Na Colombia, 56% di companianan ya ta usa herment di IA generativo. Entre esnan cu a adopta nan, 95% ta usa nan pa mehora eficiencia di proceso, 68% ta implementa chatbotnan interno, 63% ta usa analisis predictivo, y 58% ta automatiza e proceso di integracion di empleado nobo.

Ademas, e tecnologianan aki ta ser aplica den encuesta interno (53%), optimisacion di e experiencia di candidato (42%) y reduccion di inclinacion (32%). Pa 2026, e prioridad lo ta productividad y automatizacion, sigui door di IA enfoca riba gobernacion y husticia den tuma decision.



E expansion di IA ya ta impulsa cambianan interno: 53% di organisacionnan no ta pronostica restructuracion, 38% ta considera esaki pa futuro, y 9% ya a implement'e.

Entre esnan cu ta considera ahusta nan estructura, cuatro consecuencia principal ta sobresali: redefinicion di rol, mas agilidad den procesonan, automatizacion cu impacto riba empleo, y un demanda creciente pa entrenamiento den IA.

Segun Gabriela Castro, presidente di Korn Ferry pa Region Andino:

“E combersacionnan ta cambia di cua herment nos ta usa pa con nos ta rediseña rol, capacidad y maneho di cambio. E reto no ta adopta tecnologia, sino sigura cu e transfor-

ma e manera cu nos ta traha y cu e traduci den resultado real.”

Con ta e buskeda di talento tecnologico na Colombia? Haya talento tecnologico na Colombia ta un di e reto mas grandi pa companianan. 70% di e organisacionnan encuesta ta considera cu atrae profesionalnan den e sector aki ta moderadamente o hopi dificil.

En contraste, reclutamento di perfilnan pa Marketing y Ventas ta ser percibi como mas accesibel, ya cu 43% y 45% di companianan, respectivamente, ta indica cu nan no ta enfrenta obstaculo significativo.

Departamento di Recurso Humano y Finansa tambe,

den mayoria di caso, ta ser cualifica como areanan “sin dificultad” pa atrae talento.

Con ta e traha for di cas na Colombia?

Flexibilidad laboral ta bira un strategia clave pa retencion pa 58% di companianan na Colombia.

Entre e politicanan mas aprecia ta e modelo hibrido o remoto, cu ta permiti traha dos o tres dia for di cas, orario reduci na diabierna, dianan personal cada trimestre, y schema personalisa segun e area. Actualmente, e mercado laboral Colombiano ta move na direccion di un modelo hibrido estructura: 57% di organisacionnan ta establece dianan fiho di traha remoto, 27% ta ofrece dianan opcional, 16% ta mantene un schema completamente presencial, y no tin compania cu teletrabao absoluto.

E expectativa pa 2025 ta cu teletrabao dos dia pa siman lo alcanza 55% di companianan, mientras tres dia lo alcanza 32%. Pa 2026, e proyeccion ta un modelo hibrido cu reglanan claro, coordinacion di team y consistencia segun e rol di cada empleado.

Cua factor ta atrae trahadonan di Generacion Z na Colombia?

trahadonan di Generacion Z na Colombia ta priorisa un ambiente di traha cu ta bay mas leu di pago.

Loke ta atractivo di e grupo aki no ta limita mas na accionnan specifico, sino ta ser construi como un ecosistema: ruta di entrada via practica y aprendisahe, flexibilidad como norma, beneficianan cu ta supera salario tradicional, y un relacion constante cu universidadnan pa fortalece e marca di dunador di empleo desde etapa tempran.

Retene talento ta rekeri iniciativa integral cu ta combina formacion y liderato, compensacion y reconocimiento, bienestar y flexibilidad, hunto cu proyecto retador cu impacto real, unda aprendisahe ta traduci den resultado concreto.

E costo di bida cu ta subi ta pusha ahuste salarial y ta genera rotacion mas halto, un fenomeno cu ta particularmente notable den posicionnan di analista y profesional.

Estado Mericano ta demanda Apple pa imagennan di abuso sexual den iCloud

(AFP) - E estado Mericano West Virginia riba diahuebs a bisa cu e lo demanda Apple pa motibo di imagennan di abuso sexual cu hende a warda den su servicio online iCloud.

E demanda entrega pa Procurador General Jhn Bohlen McCuskey den corte estatal ta acusa e creador di iPhone di laga iCloud ser usa pa warda y distribui e tipo di contenido aki, na cual hopi biaha a referi como pornografia infantil.

Apple tin tempo bao presion for di defensornan di seguridad di mucha a causa di un decision varios aña atras di no pone privacidad di usuario den peliger pa medio di permiti scan di data warda den iCloud. “Preserva e privacidad di depredadornan di mucha ta algo cu no tin excusa,” McCuskey a bisa den un declaracion.

McCuskey a argumenta cu Apple a “evadi nan respon-



sabilidad di proteha muchanan bao e excusa di privacidad di usuario.”

Den un contesta na AFP su peticion pa comentario, Apple a bisa cu seguridad ta un prioridad pa e firma di tecnologia, cual constantemente ta innovando pa combati menasa na usuarionan, specialmente muchanan. “Tur nos

control di mayor cu ta lider den industria y funcionnan ta diseña cu e seguridad di usuarionan den su fundeshi,” Apple su vocero a conta AFP.

Por ehempel, un funcion di seguridad di comunicacion automaticamente ta interveni den dispositivo di mucha ora cu detecta vulgaridad den aplicacion di mensahe,

potretnan comparti, AirDrop of yamada via FaceTime, e vocero a agrega.

Apple a opta di no permiti scan potretnan warda den iCloud pa abuso sexual di mucha, bisando den un carta di 2023 dirigi na e grupo defensor cu e tipo di decision aki ta trece un potencial di consecucionan cu no ta e

intencion. “Scan pa un tipo di contenido, por chempel, ta habri porta pa vigilancia masal,” Apple a bisa den e carta. “Con usuarionan por tin e garantia cu e herment pa un tipo di vigilancia no a ser cambia pa vigila otro tipo di contenido manera actividad politico of persecucion religioso?”



3 Patruxa di polis y 2 Ambulance pa turista cu a pone fin na su bida na hotel na Palm Beach

Diaranson madruga a drenta informe di un turista na hotel cual su pareha lo kier horca su mes den camber di hotel, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruxa nan a intermedia den e situacion y a pidi slachtofferhulp na e sitio ya cu nan a yega demasiado laat. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima pero ya no por a haci nada mas.

Na yegada di slachtofferhulp a sigui interveni y na final nan a bandona e sitio.



Mucha homber ta yuda ruman muhe cu a haya atake di epilepsia

Diamars atardi a drenta informe cu un mucha muher di 10 aña a bira hopi malo na Madiki, mesora a dirigi ambulans cu urgencia na e sitio.

Na yegada di e ambulans, a haya e mucha muher di 10 aña ta scuma y su wowonan

a hala bay atras. Ambulans a atende e mucha y a transporte cu urgencia pa hospital. Sinembargo, prome cu ambulance a yega, su ruman homber cu certificacion y diploma pa CPR, a cuminsa duna prome auxilio na e mucha y logra salba su bida prome cu ambulance a

yega y tuma over e situacion.

E situacion aki ta ilustra e importancia y necesidad di tin un familiar cu ta entrena y capacita pa brinda prome auxilio den cualkier caso di emergencia.



Trahador drechando airco na Dornasol a cay for di dak y resulta herida



Diaranson mainta a drenta informe di cu un persona trahando cu airco riba dak na School Dornasol, mesora a dirigi un ambulans na e sitio.

Na yegada di e ambulans nan a atende e victima y a transporte pa Centro Medico.



Turista na hotel na Palm Beach a sufri "food poisoning"

Diaranson madruga a drenta informe di cu un turista a bira malo cu cuminda, mesora a dirigi un ambulans na e sitio.

Na yegada di e ambulans a nota cu e turista di 69 aña a haya keintura tabata saca y ta malo. Nan a atende e paciente pero a prefera pidi un taxi pa hibe hospital.

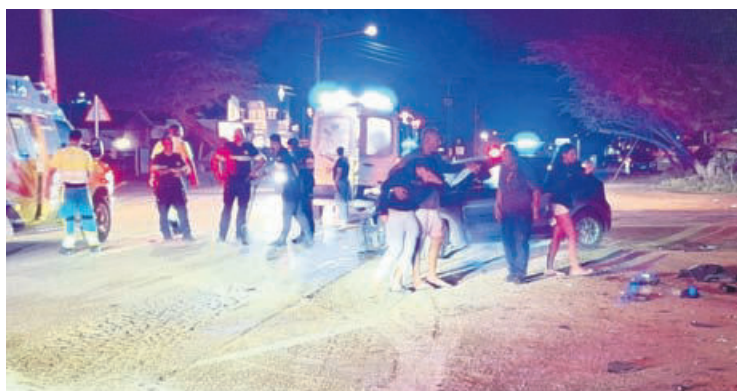


Chauffeur a causa accidente hit & run y a core bay lagando hende herida

Diaranson anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida dilanti di Diamonds International, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente hit & run unda un auto a bandona e sitio despues di a dal tras di e auto. Debi na e impacto e dama pasahero a resulta levemente herida. Na yegada di e ambulans a atende e victima na e sitio mes. Polis a tuma informacion di e number di auto modelo y color.



Na Cumana un auto a dal otro y mande bay dal 2 otro auto



Diaranson anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Cumana, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di un Kia Rio a subi e

crusada sin a duna preferencia na un Toyota Vitz y a dal esaki mand'e bay dal un truck staciona y un Mazda staciona na un cas. Debi na e impactonan, 2 persona y un mucha a resulta herida.

Na yegada di e ambulance nan a atende e victimanan.

Trump ta declara cu Obama su comentario tocante alienigena a inclui informacion "confidencial"



(AFP) - Presidente di Merca, Donald Trump, a acusa ex presidente Barack Obama diahuebs di a revela informacion "clasirifca" den su remarcanan viral recientemente tocante existencia di bida extraterrestre.

Obama, den un entrevista cu a tuma luga na un podcast lansa siman pasa, a declara cu e ta kere cu alien ta real pero cu e no a mira evidencia di esaki durante su presidencia cu a dura for di 2009 pa 2017. "Nan ta real, pero mi no a yega di mira nan y nan no ta warda den... Area 51," manera el a bisa na anfitrión Brian Tyler Cohen, refiriendo na e facilidad secreto cu ta den e curason di varios conspiracion di UFO.

"No tin facilidad bao tera. Al menos, tin un conspiracion enorme y nan a sconde esaki for di e presidente di Merca."

E comentario rapidamente a sende internet na candela, causando cu e ex presidente a emiti un clarificacion. "Sta-

tisticamente, e universo ta asina grandi cu e probabilidad ta bastante grandi cu tin otro bida eyfo," el a publica riba Instagram. "Sinembargo e distancia entre e sistemanan solar ta asina grandi cu e chens cu alien a bishita nos ta abao, y mi no a mira evidencia cu extraterrestre a haci contacto cu nos durante mi presidencia. Di berdad!"

Ora a puntra diahuebs tocante e comentarionan, Trump a bisa reporteronan cu Obama a duna infor-

macion "confidencial, e no ta supposed di ta haciendo esey." E no a specifica ki parti di Obama su remarca tabata confidencial, pero si a bisa cu "el a comete un eror grandi."

Pa loke ta trata su propio creencia tocante alien, Trump a bisa cu "mi no sa si nan ta real of no."

Interes den UFO, na cual ta referi awo como UAP, a keda renoba den añanan recién mientras gobierno di Merca a investiga varios reportahe di aeronave cu ta aparenta di ta supernatural, den medio di preocupacion cu enemigonan por ta den medio di fase di test di tecnologianan avansa.

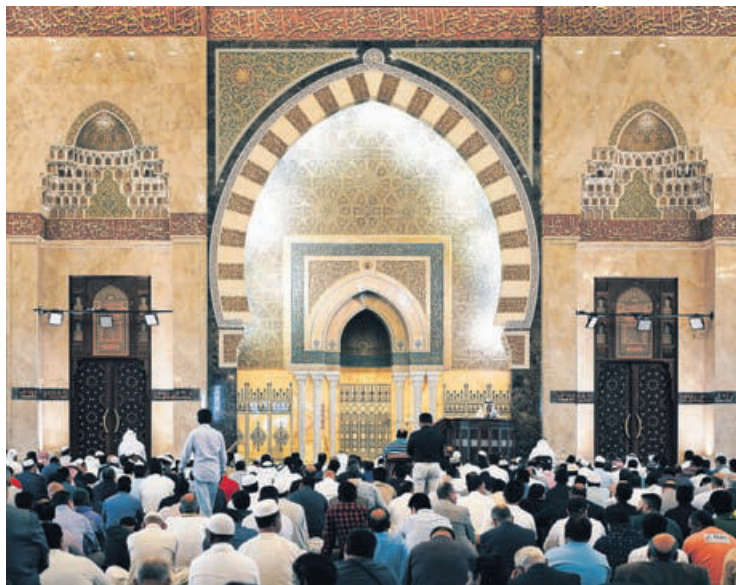
Den maart di 2024, e Pentagono a publica un rapport bisando cu e no tin prueba cu e UAP tabata un tecnologia alienigena, cu varios sospechando cu loke a mira tabata simplemente avion di espia, blaas di tempo, satellite of otro actividad normal.



Cartanan tocante “Islamisation” entrega na moskeenan na Groningen net prome cu Ramadan

(NLTimes)—Tres moskee Turco na Hulanda a ricibi cartanan cu ta adverti contra e “Islamisation” di sociedad, referiendo na atakenan den pasado, incluyendo e atakenan di 11 di september 2001 riba e World Trade Center na New York. E cartanan ta menciona luna di ayuno Islamico di Ramadan, cual ta cuminsa e siman binidero, como motibo pa e menasanan, segun Islamitische Stichting Nederland (ISN).

ISN, un organisacion pa 150 moskee Turco na Hulanda, a confirma cu su moskeenan na Leeuwarden, Groningen y Harderwijk recientemente a



ricibi e cartanan. E fundacion a urgi administracionnan di moskee pa haci denuncia na polis.

Un vocero di ISN a bisa cu moskeenan frecuentemente ta ricibi carta rond di dianan festivo Islamico, pero no

tipicamente prome cu Ramadan. “Bo mester gasta bo energia riba e tipo di cosnan innecesario aki,” el a bisa. “Directivanan di moskee normalmente ta reporta nan, y despues bida ta sigui, pero accionnan manera esaki ta un distraccion.”

Unidadnan di polis a confirma cu nan ta na altura di e cartanan y ta den contacto cu e moskeenan afecta. Tocante e carta na Harderwijk, un vocero di polis Oost-Nederland a bisa cu e identidad di e remitente no ta conoci. “Na e momento aki, nos no tin informacion indicando un peligro

directo,” e vocero a bisa. Un vocero di polis di Noord-Nederland a bisa cu oficialnan ta mas alerta pa cualkier denuncia nobo of actividad sospechoso cerca di e moskeenan na Leeuwarden y Groningen. Actualmente, no a identifica ningun ofensa criminal.

E cartanan ta sigui un serie di incidente similar durante temporada di otoño aña pasa, ora moskeenan na Rotterdam, Eindhoven, Arnhem y Den Haag a ricibi cartanan di odio, algun di cual aparentemente mancha cu sanger.

Hulanda: Control di trafico durante Carnaval ta descubri chauffeur cu cocaina den nanishi y taxi cu hende den bahul



(NLTimes)—Polis a gara automobilistanan cometiendo algun ofensa extraordinario durante controlnan di trafico na gran escala na Eindhoven durante Carnaval. Entre e infraccionnan notable tabatin un chauffeur cu puiro blanco ainda bao den su nanishi y un chauffeur di taxi bao influencia di alcohol cu hende den su bahul, Omroep Brabant a reporta.

Polis a controla 8.928 chauffeur durante cinco dia di Carnaval. Nan a boet 37 persona pa conduci bao influencia di alcohol of droga y a confisca siete rijbewijs.

Entre esnan cu a perde nan rijbewijs tabatin un chauffeur di taxi cu tabata transportando ocho persona mientras e tabata intoxica. Tres di su

pasaheronan tabata den bahul di e auto.

Un otro homber a perde su rijbewijs pa core bao influencia mientras dos mucha chikito tabata sinta patras.

Un otro homber ainda tabatin puiro blanco den su nanishi ora el a pasa door di e punto di control di polis. El a ser aresta pa conduci bao influencia y posesion di droga fuerte.

Durante e controlnan, polis a dirigi automobilistanan pa e punto di chequeo for di cuater caminda di acceso rond di Eindhoven. Polis a usa un herment nobo pa acelera e controlnan. E “sniffer” por detecta si un chauffeur a bebe alcohol na un distancia cortico for di boca y ta traha mas rapido cu e breathalyzer tradicional.

Resultado Sorteo 19 februari 2026			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
4252	6212	3344	3932
8761	5548	SUPER5	3890
0815	7261	-	4270

MERDIA	ANOCHI
 Sorteo # 4895 2518 1723 3958  X2  Sorteo # 4895 8264  FP  Sorteo # 2951 8863  Sorteo # 4895 2496 Leo  Sorteo # 1769 313  X2	 Sorteo # 8780 2202 3604 9671  FP  Sorteo # 7824 2091  X5  Sorteo # 2529 4126  Sorteo # 6583 7725 Aries  Sorteo # 1513 292  X2

 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12,00	Joker Letter Proximo Jackpot 190.000,-
 Sorteo # 7101 1 x Jackpot 3 x Match 4 96 x Afl. 8,00	10-16-22-24-26 Proximo Jackpot 50.000,-

 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 50,00 0 x Afl. 15,00	Mega Ball Proximo Jackpot 250.000,-
	Afl. 350.000,-

 Sorteo #	Sorteo #
	



Dokter na warda

Oranjestad San Nicolas
Hospital Imsan
7:00 pm / 10:00 pm **24 ora**

Botica na warda

Oranjestad: San Nicolas:
Eagle : Centro Medico:
Tel. 587 9011 Tel. 584 5794

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 / 582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra
Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo
Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos
Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa
Hubentud

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina
Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba

297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219

Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba

297-588-9591

www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion
Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

DIMP: Awe servicio na publico lo ta diferente

Esaki en conexion cu trabounan di mantencion



Departamento di Impuesto ta informa cu diabierna, dia 20 di februari 2026, e servicio na publico lo ta diferente en conexion cu trabounan di mantencion.

manera custumber. Departamento di Impuesto ta pidi tur contribuyente pa tuma nota di e anuncio aki pa evita cualkier inconveniencia.

Dialuna, dia 23 di februari 2026, Departamento di Impuesto lo continua cu e servicionan

Aki ta sigui un skema di e orarionan di servicio na publico.

Valido dia 20 di februari 2026

Localidad	Servicio	Orario
Oficina principal na Camacuri	Servicio di Caha y Recepcion	Cera
MFA Noord, Paradera, Santa Cruz, Savaneta y oficina na San Nicolas	Servicio di Caha	8:00 am – 12:00 pm
Oficina anexo na Camacuri	Busca plachi di number	7:45 am – 11:30 am 1:15 pm - 3:30 pm
Servicio na telefon 522 7424 522 7423		7:45 am – 11:30 am 1:15 pm - 3:30 pm

Pronostico di tempo

Tempo:

Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubla y generalmente seco

Den marduga y mañan: parcialmente nubla cu un awa-sero pasahero

Temperatura maximo 32 grado celsius

Temperatura minimo 25 grado celsius

Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 33 pa 37 grado celsius
UV index: 10

Bahada di solo : 6:47 pm
Subida di solo : 7:00 am

Biento:

Moderate te basta fuerte for di direccionnan generalmente oost; Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Durante di dia fuerte te po-

siblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:

No ta spera cambianan grandi den e tipo di weer cu tin actualmente. Humedad limita den atmosfera regional lo stroba desaroyo di nubianan cu por produci awa-sero. Pa e motibo aki no ta spera awa-sero di importancia durante e periodo di pronostico aki.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Na partinan protegi di costa: Keto cu olanan rond di 1 pia. Na partinan zuid protegi: trankil, 1 te 2 pia. Na partinan zuid no protegi: trankil te modera cu olanan di 2 te 3 pia. Na partinan oost te noord-



west di costa: Generalmente modera cu olanan alrededor di 4 pa 6, localmente 7 pia den labaderanan modera for di noord.

Aviso/ alerta:

Operadornan di boto mester bay cu cautela na partinan oost te noordwest di costa. Usuarionan di lama y landadornan na e partinan expone di costa zuid mester bay cu cautela.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Pas Mi ta laga pa boso; mi pas Mi ta duna boso, no manera mundu ta duna boso, No laga boso kurason bira intrankil, ni lague tene miedo
Huan 14:27

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos querida

Adeline Jeanty
Mihor
conoci como:
“Kekette”
*29-10-1950 -
†07-02-2026



Na number di su:
Yiunan:
Yolande Zephirin
Beatrice y Gethro Jolimeau-Zephirin

Nieta: Aaliyah Nora Jolimeau

Tata di su yiunan: Gabriel Zephirin

Rumannan:
†Yvrose Merveille
Velia Merveill-Dume
Certilia Merveille
†Adilien Merveille
†Leon Merveille
†Emile Merveille
†Maricia Merveille

Sobrino(a)nan: Jean Mary Dume, Sterling Dume, Roosevelt Dume, Guimy Damusca, Darold Damusca, Urma Merveille, Bernard Merveille, Henry Claude, Merveille, Jean Veckeur Merveille, Bertita Merveille, Wilson y Venette Merveille, Kerlyne Senat, Rachelle Senat, Nadine Merveille, Frantz Merveille, Ernseau Merveille, Corlo Eloissaint, Herold Merveille, Catheline Zephirin y Macly Grandin, Marie-Ange Zephirin, Patrick Noël, Jean Francois Merveille, Marie Alice Woodley, Maryse Brice, Ricot Brice, Melida Brice, Anne Marie Brice, Gislene Paillant, Marie Dieula Desroissiers, Daddy Jerome,
Primo(a)nan: Paulette Paillant, Bernadette Paillant, Jean Russel Louis, 3 x Ginette Paillant, Jeanty Marie Claire, Daniel Cius, Edwice Paillant, Ginette Paillant, Manoushka Paillant, Herby Jeanty, Paula Paillant, Ricot Brice, Alerte Jeanty, Anita Jeanty, Roseline Jeanty, Joël Paillant, Guirlande Jean Roussel, Herby Jeanty, Edwice Paillant, Daniel Cius, Arlete Jeanty, Emelianne Paillant

Goddaughter: Edith Saintilair y famia, Erlande Saintilair

Tanta y tionan: Melaide Paillant, Mona Merveille, Emmanuel Merveille, Lionel Merveille, Sonio Merveille, Fritz Merveille

Demas famia: Merveille, Jeanty, Zephirin, Damusca, Brice, Paillant, Jolimeau, Michel, Suprey, Desrosiers, Joinville

Nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida un famia of conocir.

Oportunidad pa condolencia lo ta diabierna 20 di februari 2026 di 7:00 pa 9:00 pm na Royal Funeral Home.

Ta invita demas famia, bisña y conocirnan pa e ceremonia di despedida cual lo tuma lugar diasabra 21 di februari 2026 na Asamblea de la Grace; Patiastraat # 13 di 2:00 pa 4:00 pm, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima:



Euricca Stacy Balan
“Stass”
*28-02-2005 - †26-01-2026

Na number di su:
Mama: Sherlyne Ilan
Tata: Stanley Balan
Padraastro:
Emile Isenia
Jean Surat Supris
Welanar:
Rigueuse Etienne
Joseline Cantave
Rumanan:
Ryan Balan
Tanisha Balan
Sobrina: Suzanna Aleysa-Jane Aleetus
Tantanar:
Bernice Etienne
Falone Prospère Kerby
Nicole Petit Frere
Cassandra Sanon
Naica Dalce
Phara Bedard
Jasmine Laguerre
Nerlande Laguerre
Samatha Bedard
Tionan:
Jean Yves Etienne
Caleb Balan
Pierre Balan
Primo: Irshan

Demas famia na Haïti, amigo y amiganan di School EPB Hato, amigo nan di Misa Bethal, conocirnan y bisñanan.

Acto di entierro lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 21 di februari 2026 di 2or pa 4or di atardi. Despues ta sali pa Santana Central Sabana Basora.

Ta invita pa acto di condolencia cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 20 di februari 2026 di 7or pa 9or di anochi.

Preferibel no bin bisti na color preto.

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra. Angelie A. Everon
Cariñosamente yama “Anchi”
*25-01-1966 - †18-02-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayasimento di nos ser stima:



Lilian van den Berg-Koolman
27-04-1950 - 3-02-2026

Na number di su
Mama: Helen Koolman - de Bie

Casa: Han van den Berg

Yuinan:
Ralph y Martha van den Berg, jui Olivia
Melissa van den Berg, jui Julian
Cheryl y Milan Kreleger - van den Berg, Juinan Lennox y Matias

Rumannan:
Elaine Koolman
Rachel Croes - Koolman y Vito Croes, juinan Bryan y Marc
Kenneth Koolman, juinan Rodney y Jason

Entierro a tuma lugar
10-02-2026 na Hoorn, Hulanda

Ta invita pa un Santo Sacrificio di Misa
Diadomingo 22 feb 2026 pa 9:00 am
na Misa Pro-Catedral San Francisco na Playa.

Cuba: Lider di oposicion Jose Daniel Ferrer na favor di un operacion similar cu Venezuela

(Infobae) - E exilia na Miami ta apoya medidanan similar na esnan aplica na Venezuela, semper condiciona riba garantia di eleccion liber y acceso na derechonan fundamental pa Cubanonan.

E lider di oposicion Cubano Jose Daniel Ferrer ta na favor pa Merca ehecuta un operacion na su pais similar cu esun cu a saca presidente Venezolano Nicolas Maduro for di poder na januari, si e gobierno comunista di e isla nenga di concede poder, segun el a bisa AFP.

Ferrer, cu ta den exilio na Miami desde october, ta mira cu anticipacion e combersacionnan actual entre e hefe di diplomacia di Merca y e gobierno di La Habana, anuncia pa presidente Donald Trump. Segun e, Washington ta



simplemente purbando di duna e autoridadnan Cubano oportunidadnan pa realisa un transicion na democracia sin mester recurri na "accionnan mas fuerte".

"Si bira necesario pa Cuba actua na estilo Venezolano y pa un figura manera Delcy

Rodriguez sali na escena, pa liberacion inmediato di prisionero politico y pa stop represion, mi ta di acuerdo," el a afirma. "Pero mester tin garantia cu esakinan ta pasonan necesario pa tene eleccion liber y husto."

Tocante e futuro di Cuba,

Ferrer ta kere cu "e regimen no lo dura mas cu cinco of seis luna" y e ta aplaudi e medidanan di presion aplica pa Washington, incluyendo e blokeo energetico cu a causa un falta di combustibel.

Sinembargo, e ta kere cu e iniciativanan aki mester ser

acompañá door di yudansa, cu cuminda, remedi y productonan di uso diario, pa Cubanonan cu mas necesidad den e fase critico aki.

E lider di oposicion ta soña di por tene un eleccion liber na Cuba pronto, pero e ta bisa cu e proceso "no lo ta facil despues di tanto año bao di dictadura, sin libertad ni democracia".

Un di e aspectonan cu ta preocup'e mas ta e falta di coordinacion y e desacuerdo nan den oposicion, aunke e ta spera cu, un bes e gobierno comunista baha, tur hende lo por traha hunto.

"Mi ta bastante optimista, pero mi sa cu nos mester traha hopi duro pa haci e optimismo aki bira realidad, no solamente un soño di fantasia," el a conclui.

(Cu informacion di AFP).

Suecia ta revela condicionnan nobo di prison pa adolescente



(AFP)—Suecia a revela diahuebs e condicionnan di prison cu adolescente desde 13 año lo enfrenta si nan ta condena pa un delito serio, un bes cu e reforma hudicial hubenil hopi critica drenta na vigor na juli.

E gobierno cu minoria derechista, cual ta ricibi sosten di partido ultra-derechista Sweden Democrats y cu a pone combate contra criminalidad creciente como prioridad, a anuncia na januari cu lo baha e edad di responsabilidad criminal for di 15 pa 13 año.

Mayoria di e 126 autoridadnan cu gobierno a consulta tocante e cambio tabata critico of totalmente contra e propuesta, incluyendo polis y servicio di prison, pero gobierno a sigui cu su plannan a pesar di esey.

E pais Escandinavo a lucha pa mas cu un decada pa controla un aumento di criminalidad

violento organisa, principalmente relaciona cu violacion entre gangnan rival y lucha pa controla e mercado di droga.

E rednan flexible aki cada vez mas ta recluta muchanan bao di 15 año, hopi biaha online, como sicario bon paga pa ehecuta bombardeo y tiramento, sabiendo cu nan no lo enfrenta tempo di prison si nan ser captura.

Ocho prison existente a ricibi e tarea pa prepara seccionnan special pa mucha, cu tres di nan programa pa habri dia 1 di juli ora e reforma drenta na vigor, gobierno a bisa.

E muchanan lo ser manteni separa for di adultonan y lo keda den nan cel pa 11 ora durantenan oranan anochi en vez di 14 ora manera adulto, e minister di Husticia Gunnar Strommer a bisa durante un conferencia di prensa.

Ademas di haya les durante dia, e muchanan lo tin nan propio comedor, patio di recreacion, gimnasio y enfermeria.

Actualmente, mayoria di menor di edad cu ta ser haya culpable di delito serio no ta ser condena na prison. Normalmente ta manda nan na un centro di detencion cera, conoci como casnan SIS, cu ta enfoca riba cuida obligatorio y rehabilitacion en vez di un sistema punitivo manera prison.

Sinembargo, hopi cas SIS a bira base di reclutamento pa rednan criminal den e ultimo añanan.

'Contraproducente'

"Sociedad y criminalidad a cambia fundamentalmente," Strommer a bisa.

"Hobennan en general ta comete menos delito. Pero esnan cu si ta comete, ta comete mas delito y mucho mas serio," el a bisa, agregando cu "e ta hopi mas comun awor pa hoben usa arma y explosivo."

El a bisa cu Suecia ta enfrentando "un situacion di emergencia cu gangnan, tiroteonan y explosionnan cu muchanan di 15, 16 of 17 año condena pa asesinato of participacion den plan di asesinato."

"Pero tin hasta muchanan mas hoben involucra...Pa hopi tempo, nos a haci masha poco pa aborda e desaroyo aki, y e sistema simplemente no a sigui."

Organisacion di derecho di mucha Bris a bisa cu reforma di gobierno ta "contraproducente, insuficientemente investiga y ta viola derecho di mucha."

Nan a adverti cu mantene muchanan asina hoben den prison lo resulta den mas re-

incidencia y lo anima rednan criminal pa recluta muchanan cada vez mas hoben.

Sindicato cu ta representa trahadornan social y empleadonan di prison y cas SIS, Akademikerförbundet SSR, tambe a expresa critica, lamentando e rapidéz cu cual e reforma ta ser implementa.

"Nos ta hopi preocupa cu e Servicio di Prison Sueco no lo tin tempo suficiente pa desaroya experticio di personal pa traha cu mucha y pa establece un scol di calidad halto," experto sindical Fredrik

Hjultstrom a bisa.

"Personal di Servicio di Prison ta cualifica pa traha cu adulto, y un set di habilidad completamente diferente ta necesario pa traha cu mucha."

E reforma lo ser introduci temporalmente, limita inicialmente na cinco año.

Gobierno actualmente ta purbando di pusha rapidamente un serie di reformanan den diferente area, prome cu e eleccionnan legislativo na september.

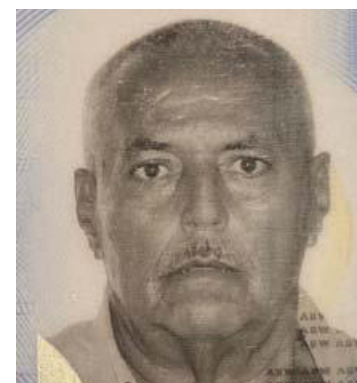
Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Porfilio E. Croes
*06-05-1958 - †18-02-2026

**Acto di entierro
lo wordo anuncia
despues**



Calma temporal den combate na Congo despues di propuesta di alto-al-fuego

(AFP)—Combate entre trupanen di gobierno y e grupo M23 respalda pa Ruanda oost di Democratic Republic of Congo a disminui despues di un propuesta di alto-al-fuego for di mediador Angola, segun un fuente militar y di seguridad a bisa AFP diahuebs.

E banda oriente di e pais, cu ta comparti frontera cu Uganda, Ruanda y Burundi, a bira zona di conflicto desde 2021, unda M23 a logra avansa na comienso di 2025, capturando ciudadnan importante manera Goma y Bukavu y gran parti di teritorio.

Algun dia despues cu Ruanda y Congo a firma un acuerdo di paz media pa Merca na

Washington fin di aña pasa, M23 a tuma control di un otro ciudad importante, Uvira, provocando un reaccion fuerte di Merca.

Angola, un otro mediador den e conflicto, a propone un alto-al-fuego na Congo y Ruanda desde diaranson siman pasa, cual Kinshasa a acepta “en principio”, sin confirma e fecha specifico.

M23, di su parti, a acusa gobierno di usa “tacticanan di retraso y intento di manipulacion” pa evita esfuerzo serio pa resolve e conflicto.

Diahuebs, fuentenan local y di seguridad a bisa cu e linea di frente na Minembwe den South Kivu tabata tranquil, y combatidornan di M23 a laga



nan posicion.

“Pero nos no sa si esey ta significa un retiro,” un oficial local a bisa, papiando bao condicion di anonimidad.

Tabata un storia similar na otro partinan di e linea di frente, fuentenan di seguridad a bisa.

Desde e resurreccion di M23

na 2021, mas di mita dozijn di alto-al-fuego y tregua a ser firma y despues viola.

Investigacion di UN riba Sudan ta haya ‘caracteristicanan di genocidio’ na El-Fasher

(AFP)—Mision independiente di investigacion di Nacionnan Uni (UN) riba Sudan a bisa diahuebs cu e sitio y captura di El-Fasher pa un grupo paramilitar ta muestra “caracteristicanan di genocidio”.

E investigacion a conclui cu tumamento di ciudad den estado di Darfur pa Rapid Support Forces (RSF) na october a causa “tres dia di horror absoluto” y a urgi cu esnan responsable mester enfrenta husticia.

E mision a adverti cu “proteccion urgente di civilnan ta necesario, awor mas cu nunca” den estado Kordofan, cual a bira punto central di combate desde cu RSF a captura El-Fasher, un evento marca pa masacre etnico, violencia sexual y detencion.

“E escala, coordinacion y aprobacion publico di e operacion pa liderato haltu di RSF ta muestra cu e crimennan cometi den y rond di El-Fasher no tabata exceso arbitrario di guerra,” presidente di mision Mohamad Chande Othman a bisa.

“Nan tabata parti di un operacion planifica y organisa cu ta carga e caracteristicanan cu ta defini genocidio.”

Desde april 2023, e conflicto entre e ehército di Sudan y grupo paramilitar RSF a mata dies miles di persona y a obliga 11 miyon hende pa bandona nan cas.



Esaki a provoca loke UN ta yama un di e crisisnan humanitario mas serio na mundo.

Conseho di Derecho Humano di UN a establece e Independent International Fact-Finding Mission for the Sudan na october 2023 pa cuminsa colecta prueba di violacionnan.

Su investigacion riba e tumamento di El-Fasher, despues di un redada di 18 luna, a conclui cu miles di persona, particularmente di e grupo etnico Zaghawa, “a ser mata, viola of a dispare”.

Zaghawa ta un di e gruponan etnico no-Arabe mas grandi den e area.

Presidente di Chad, Mahamat Idriss Deby Itno—ken hopi ta acusa di canalisa apoyo pa RSF den nomber di nan patrocinadornan, United Arab Emirates—tambe ta Zaghawa, loke a crea tension entre su pueblo otro banda di frontera.

Violacion sexual

E mision a entrevista 320 testigo y victima for di El-Fasher y e area rondona, incluyendo durante bishitanan investigativo na Chad y Sur Sudan.

Nan a autentica, verifica y corobora 25 video.

Sobrevivientenan a relata asesinato amplio, incluyendo tiro indiscrimina y ehecucion masivo na punto di salida

Nan a describi camindanan yena cu curpa di hende homber, muher y muchanan, e mision a bisa.

Informe tambe a detaya detencion, tortura, humiliacion, extorsion, rescate y desaparicion.

Violencia sexual amplio tabata dirigi riba hende muher y muchanan muher di comunidnan no-Arabe, particularmente Zaghawa, el a agrega.

“Hende muher y muchanan muher entre siete y 70 aña, incluyendo muhernan na estado, a ser sometida na violacion.”

Hopi sobreviviente a reporta cu nan a ser viola dilanti di nan famia, informe a bisa, cu violencia sexual frecuentemente acompaña pa brutalidad fisico. “Den un caso, un mucha muher di 12 aña a ser viola pa tres combatidor di RSF dilanti di su mama, poco despues cu su tata a ser mata mientras e tabata purba protehe nan. E mucha despues a muri for di su heridanan,” informe a bisa.

Violacion frecuentemente a ser cometi na lugarnan unda masacre ya a tuma luga, incluyendo na e hospital El-Saudi y na Universidad di El-Fasher.

“Testigonan a relata cu RSF a publicamente comete violacion colectivo riba al menos 19 hende muher den

cambernan yen di cadaver, incluyendo curpanan di nan propio esposonan,” informe a bisa.

Impunidad

Concluyendo cu RSF a actua “cu intencion genocida”, e mision a haya cu “al menos tres acto subyacente di genocidio a ser cometi”.

Esakinan a inclui mata miembronan di un grupo etnico protegi y causa daño corporal of mental serio. “RSF a actua cu intencion pa destrui, total of parcialmente, e comunidnan Zaghawa y Fur na El-Fasher. Esaki ta e caracteristicanan di genocidio,” investigador Mona Rishmawi a bisa.

E mision a bisa cu tal nivel di atrocidad a ser alcanza pasobra perpetradornan a actua cu impunidad.

Reaccionando riba informe na Consejo di Seguridad di UN diahuebs, subsecretario general di UN Rosemary DiCarlo a bisa: “Accion fuerte di e Consejo di Seguridad ta mas importante cu nunca.”

Presidiendo e reunion, minister di Asuntonan Exterior di Reino Uni Yvette Cooper a bisa: “Tin pagina tras pagina di relato mas angustioso imaginable. E ta horroroso.”

Trump su ‘Directiva di Paz’ ta cuminsa cu placa y tropanan pa Gaza



(AFP)—Presidente di Merca Donald Trump diahuebs a priminti \$10 biyon y paisnan cu mayoria Musulman a ofrece financiamiento y trupanen pa Gaza ora el a inaugura su “Directiva di Paz”, un institucion nobo di cual su mision final a genera pregunta.

Trump a reuni aliadonan for di tur parti di mundo—hopi di nan regimen autoritario, cu poco democracia Occidental cu tradicionalmente ta aliado cu Merca—pa celebra su rol como pacificador mientras e ta manda poder militar Mericano cerca di Iran y ta menasa e pais cu guerra.

Presidiendo e reunion den e edificio di e ex-US Institute of Peace na Washington, cual a ser desmantela y renombra den honor di e Republicano di 79 aña, Trump a elogia e “hendenan poderoso” cu a uni na su directiva.

“Nos lo yuda Gaza. Nos lo drecha e pais ey. Nos lo hacie exitoso,” Trump a bisa, mustrand un documento cu promesanan, mientras su cancion adopta “YMCA” a zona den e salon.

“Nos lo hacie pacifico, y nos lo haci cosnan similar na otro lugarnan. Lugarnan lo surgi, cosnan lo pasa,” Trump a bisa.

Trump, ken a reduci drasticamente ayudo exterior, a bisa cu Merca lo contribui \$10 biyon na e directiva.

Qatar, Saudi Arabia y United Arab Emirates cada un a priminti al menos \$1 biyon. Secretaria di prensa di Cas Blanco, Karoline Leavitt, a bisa cu mas di \$6,5 biyon a ser compromete, presumiblemente sin inclui oferta di Trump.

“Hunto nos por logra e soño di trece harmonia duradero na un region tortura pa siglonan di guerra y sufrimento,” e presidente a bisa, e mes ken anteriormente a papia di construi un resort turistico na Gaza.

Trump no a splica exactamente di unda e placa lo bay ni si Congreso a aproba e contribucion cu el a anuncia pa e institucion, cual a enfrenta critica pa su naturaleza poco transparente.

Trump lo tin poder di veto riba e “Directiva of Paz” y por keda su presidente hasta despues di sali for di e presidencia, mientras paisnan cu kier keda permanentemente, en vez di keda dos aña, mes- ter paga \$1 biyon.

Promesa di tropanan

E “Directiva of Paz” a surgi despues cu e administracion di Trump, hunto cu Qatar y Egipto, a negocia un alto-al- fuego na october pa detene dos aña di guerra devastador na Gaza.

E segundo fase di e plan ta pidi pa e desarmamento di Hamas, di cual su atake sin precedente dia 7 di october 2023 contra Israel a provoca e ofensiva masivo.

Den un prome paso pa un pais Arabe, Maroco a anuncia cu e ta dispuesto pa manda polis y oficialnan pa e International Stabilization Force nascente.

Comandante Mericano di e forsa, mayor general Jasper Jeffers, a bisa cu Albania, Indonesia, Kazakhstan y Kosovo tambe lo manda trupanen y a anuncia cu un oficial Indones lo sirbi como su subcomandante.

Indonesia, e pais cu un poblacion di mayoria Musul-



man mas grandi na mundo, anteriormente a bisa cu e ta dispuesto pa manda 8.000 soldad—casi mita di e 20.000 solicita.

Trump a elogia presidente Indones Prabowo Subianto, ken a asisti, y a yama e ex-oficial militar, acusa anteriormente di violacion di derecho humano na Timor Oriental, un “homer fuerte.”

Nickolay Mladenov, un diplomaat Bulgaro veterano nombra como alto representante pa Gaza na Merca, tambe a anuncia inicio di reclutamento pa un forsa di polis post-Hamas na Gaza y a bisa cu 2.000 persona ya a aplica den e prome oranan.

A pesar di e tregua, e ministerio di Salud di Gaza, cual ta opera bao di autoridad di Hamas, ta bisa cu forsanan Israeli a mata al menos 601 persona desde cu el a drenta

na vigor.

Minister di Asuntonan Exterior di Israel, Gideon Saar, representando su pais den e reunion, a exige desarmamento di Hamas y “un proceso fundamental di deradicalisacion” na Gaza.

Participacion mixto

Den un discurso largo y desordena, Trump a critica e oposicion domestico, a destaca ganashi di mercado di accion y a apoya fortuna politica di varios lider riba escenario, incluyendo populistanan Viktor Orban di Hungria y Javier Milei di Argentina.

E tambe a lansa un advertencia nobo na Iran, bisando cu por tin atakenan Mericano dentro di 10 dia si e estado clerical no acepta concesionnan mayor, cuminsando cu su programa nuclear.

Poco pais Occidental a uni na

e directiva. Reino Uni y Alemania a manda nan emba- hador na Washington como observador, mientras Canada y Francia a evita e reunion completamente.

Minister di Asuntonan Exterior di Francia, Jean-Noel Barrot, a critica e Comision Europeo pa asisti como observador, bisando cu e no tin mandato pa haci esey.

Prome minister di Albania, Edi Rama, un aliado firme di Merca, a rechasa preocupacionnan Europeo cu Trump ta purba “reemplasa UN,” un organisacion pa cual el a reduci dramaticamente su apoyo Mericano.

“Pero si e yuda sacudi e gigante agonizante y, Inshallah, despert’e, e ora Dios bendiciona e Directiva di Paz,” Rama a bisa.